

牧者的工作

The Work of the Pastor



威廉·斯蒂尔
William Still

牧者的工作

修定版

威廉·斯蒂尔 (William Still) 著

Copyright © Trustees of the Estate of William Still & © F. Lyall 2010

ISBN 1-84550-573-5
ISBN 978-1-84550-573-8

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

First published 1984
Reprinted 2001 (joint imprint with Rutherford House)
2010 and 2011

by
Christian Focus Publications Ltd,
Geanies House, Fearn, Ross-shire,
IV20 1TW, Scotland
www.christianfocus.com

The right of William Still to be identified as author of this work has been asserted by him in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

Cover Design by Daniel van Straaten

Printed by
Bell and Bain, Glasgow



Mixed Sources

Product group from well-managed forests and other controlled sources
www.fsc.org Cert no. TT-COC-002769
© 1996 Forest Stewardship Council

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form, by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior permission of the publisher or a licence permitting restricted copying. In the U.K. such licences are issued by the Copyright Licensing Agency, Saffron House, 6-10 Kirby Street, London, EC1 8TS. www.cla.co.uk

Chinese translation (Simplified and Traditional) by Li Wei, Copyright 2018 Reformation Translation Fellowship, Atchison, KS 66002 RTFDirector@GMail.com <http://rtf-usa.com/>



前 言

威廉·斯蒂尔牧师自 1945 年到 1997 年回天家前夕，近五十多年的时光，一直担任苏格兰阿伯丁(Aberdeen)的南吉尔康姆斯顿(Gilcomston South)教会的牧师。他毕生主要的工作就是牧养他的会众，这是他注入一生的爱和精力，透过他称为“一系列的事工”去做的。从他的讲道，公开的祷告，勤奋的私下探访，还有当人们寻求他的帮助时他所付上的时间，处处都看到其对会友们的关爱。在《吉尔康姆斯顿月报》上刊登的多年的会友们所发表的饱含怀念之情的讣告中，深切表明了斯蒂尔牧师对会友们温厚的心肠。并且，从他多年忠心写作的《圣经学习注释》也能看到他深爱着群羊。他跟随好牧人的脚踪，如同主耶稣认识自己的羊并看顾他们那般。

威廉·斯蒂尔牧师被誉为是“牧者们的牧者”，通过对众多神学生的影响，并经常的学生事工，他得以成为其他牧师的榜样。这也许特别是在他自己牧养的教会中，透过以身作则和殷勤的劝勉，耐心地培训会友，并为全世界范围兴起牧者祷告所致。他与国内外人士保持大量的信函来往，内容包括寻求引导、鼓励的，或者只是需要向人敞开心扉倾诉的。实际上这些事工是他在一天时间内安排了“两个工作日”才完成的。“第一工作日”是从早晨六点到下午一点。这之后是他的午餐时间，常常是与他的妹妹共进午餐。他深信我们受造是有“休息和工作节奏”的，这个说法是他命名的。他通常会有一个较长的午休：下午两点到四点之间。那之后直到午夜就是“第二个工作日”了。午夜后开始休息，到清晨六点他又攒足精神再投入工作。如此管理时间，使他既能保持高产的工作，还有非同寻常的精力，支持他年复一年的事工。

斯蒂尔牧师一生所从事的福音事工有几个特点。首先，他有极深的看见，自己是被上帝呼召作话语的执事。他强烈地坚信，传讲上帝的话语，是教会生活方方面面的重中之重。他有一些特别的负担，是其在牧养事工中致力于达成的。他努力建造群羊的基督徒品格，他相信这对于将基督和祂的救赎恩典显现于世人面前是至关重要的。他确信，最好的教会生活是相对有序却又不拘泥刻板。为了达成这个果效，他完全仿效使徒的作工原则，“专心以祈祷传道为事（徒六 4）”，并且每一天都活出这个见证。

本书中还谈及很多牧养工作实践方面的智慧。此书不是如何作牧者的明细手册，有其它好的书籍更能出色地完成这个任务。本书更旨在作为一本能给人带来鼓舞，而不是提供指导细则的书。它能搏动人的热忱，使人把重要的事情摆在中心位置。它能引导我们注目牧养事工的核心，而不是展示牧者手上要做的具体事项。这是一本关于牧养事工少有的书，它能激发人的热情，挑战人内心的动力，并给我们的情感带来积极的变化。

从青少年时代直到 1997 年威廉·斯蒂尔牧师回归天家见主面，我都从他身上得到过诸多帮助。如同许多人一样对此我感激不尽。与他一些特别的谈

话，如今还历历在目、记忆犹新。他曾平静地对我说，“我从来不传讲现在我不相信能做成并存到永远的事”。有关牧养的工作，再没有比这句话更清晰了。他的牧养对我的一生有深远的影响。回想起来，那也正是我所需要的“纯正话语的规模”。这个训诲在我生命中萦绕了四十个春秋，常常随之同响的提醒还有马钦芮（McCheyne, Robert Murray 一备注 5）的至理名言：不是“许多的言语”，而是“在信心中传讲的言语”，这才是蒙上帝所赐福的。

自从《牧者的工作》一书首次发行以来，对几代年轻的牧者产生了广泛的激励与鼓舞。深愿此书继续成为众多年轻牧者的祝福，激励他们用生命中最好的时光来侍奉主耶稣。也盼望老一代的牧者，在福音禾场上作工有些疲惫时，能藉此书重新得力，将“里面的恩赐，再如火挑旺起来”。

南卡罗莱纳州哥伦比亚第一长老会教会副牧师
德州达拉斯救赎主神学院系统神学教授
辛克莱·傅格森(Sinclair B. Ferguson)

作者序

这五篇演讲，其中两篇是在 1964 年 12 月英格兰的斯万维科召开的校园团契神学生营会上讲的，另外三篇是前两篇的续篇，是于 1965 年 12 月在北爱尔兰召开的校园团契神学生营会上所讲。后三篇在 1966 年被取名为《福音事工》。

这两套演讲的关联是：1964 年的斯万维科大会上的爱尔兰神学生邀请讲员在之后的那一年，即 1965 年到北爱的拉恩重复演讲。但是随后的题目讲了新的内容而有所不同。

有些人认为爱尔兰讲员很少讲福音事工中牧养方面的内容。实际上这取决于你如何定义“牧养事工”。我的观点是，牧师作为羊群的牧者，一定要用上帝的话语来喂养羊群。牧师大部分的工作首先是作话语的执事，其余的问题和困难需要之后来处理。

自发表这五篇关于《牧者的工作》的演讲已经有很长时间了，这些演讲也已经被辑录成书并出了几版，并由不同的出版商再版印发。我相信此书仍然很值得借鉴。我知道这些文章中包含了圣灵所赏赐我的最好的洞见。我很高兴这本书与赐给弟兄们的最伟大的工作紧密相关，就是牧者的工作。

威廉·斯蒂尔
于阿伯丁

引 言

1945年6月7号，威廉·斯蒂尔牧师被按立并就职为苏格兰阿伯丁南吉尔康姆斯顿教会的牧师。从此他开始了在那间堂会长达52年的牧者生涯。他的工作对苏格兰长老会，以及在苏格兰的众教会都产生了巨大的影响，并远远不止这些。他于1997年5月86岁时退休。两个月之后他荣归天家。很多牧者对他给予的辅导和榜样的作为受益良多。在他的牧养之下，诸多平信徒打下了坚实的信仰根基。他在阿伯丁牧会期间接触的很多信徒，虽去到了世界各地，还与他的教会保持着联系。

斯蒂尔牧师的父亲是属于救世军宗派的，是一位渔业商。斯蒂尔牧师本人受训于阿伯丁大学。之后开始了他在苏格兰教会的事工。在二战早期，他作为学生年度汇演的音乐指挥，组织并参加在城镇里举行的音乐演唱会。按照规定，他不能得到毕业证书，但是得到苏格兰教会所能够接受的资格证书。在格拉斯哥的斯普英波希尔（Springburnhill），他给威廉·腓切（William Fitch）作了一年助手。这以后，斯蒂尔接受了牧养南吉尔康姆斯顿教会的呼召。他刚接手时，那个教会的财务状况和会众的属灵光景都是极其惨淡的，区会也试着关闭这间教会。当地的一位传道人曾说，哪怕使徒保罗在，也难能妙手回春。后来，斯蒂尔回顾此事时说，“比起保罗所做的差之甚远”。

很快地，他在南吉尔康姆斯顿教会开始了周中查经和每周六晚的祷告会，从此就再没有中断过。威廉·斯蒂尔牧师开始的几个月事工，是火热地传讲福音性质的信息。比利·葛培理曾于1946年前来参加了包括斯蒂尔牧师在内的一个四人团队的会议。然而从1947年开始，斯蒂尔牧师开始了解经式讲道，带领会众们一起逐卷、逐章、逐节地查考整本圣经。查考的顺序并非是直线式的，通常是主日的早、晚崇拜中查考或旧约、或新约的不同书卷，周中查经则聚焦于新旧约中的另外书卷。这种系统地学习整本圣经，逐节、逐章查考的方式，在当时的苏格兰教会是个新事物。从此这个模式被很多人效法，而且卓有成效。此外他在《吉尔康姆斯顿堂会报刊》上编撰了每日读经笔记，涵盖整本圣经，有些书卷的研读笔记更是被多次编写。

南吉尔康姆斯顿教会在多方面得到了发展，但是在早年间并非没有痛苦，斯蒂尔得力于一些人的帮助才渡过艰难的时光。这些人包括：他的朋友雅各和乔治·菲利普牧师；忠心的教会领袖，比如威廉·莱斯利，约翰·史密斯和约翰·哈迪。斯蒂尔牧师寻求简单的教会结构，他坚信苏格兰长老会教会事工的核心是崇拜、祈祷和传讲主的话语。他热忱地认为，教会应当如同一家人一样来敬拜上帝。他对在教会发展的一些小组活动深感遗憾，这些活动的发起初衷是好的，可是后来都流于社交俱乐部的形式。因此在吉尔康姆斯顿很多传统的

活动停止了，例如妇女协会，男生旅，青年会，甚至七岁以上的孩子的主日学。

会友们被吸引关注于基本的教会属灵生活。这些会众中有两大群体：教会中的长期会友，负责教会的经常事务；另外一些信徒只是在阿伯丁生活一段时间。他们常常是受了高等教育之后进入石油行业工作。这些信徒参加南吉尔康姆斯顿教会一些年之后，被派到苏格兰的各个地方或者世界各地，被委以其它公务。后者中大量的兄弟姐妹与南吉尔康姆斯顿教会一直保持联系。前者中的长期会友们学习在一个家庭中服事主，而不是一个组织的一部分。斯蒂尔先生不是一位喜欢参加繁多冗长会议和各样日程的人，他尽量把那些程序性事宜控制在最少量。他几次拒绝接受阿伯丁长老会区会主席职务的提名，当时他这样做遭到一些人的误解，但这却成了他牧养事工的一个祝福。

对斯蒂尔牧师来说，最重要的事就是领多人蒙恩归主。很多牧师起先蒙召作传道，或者牧养工作得到了复兴，都是因着斯蒂尔的服事。1970年代，他组织一群志同道合的传道人，聚集探讨共同关心的问题并分享经验，这之后发展成非正式的“科里夫团契”。至今这个团契依然存在，每年聚集三次。英国和英国以外的各个宗派的兄弟姐妹都来参加。爱丁堡的卢瑟福家庭，也是根据需要，从‘科里夫团契’的探讨中产生的。这是一个福音性的福利机构，旨在提供讨论团体、出版书籍和组织会议的资源，以使福音真理正确地在苏格兰传扬出来。当然，苏格兰长老会中的一些人也曾对此提出警告，恐怕这会变成有组织的“福音党派”，但事实表明他们的担忧是错误的。威廉·斯蒂尔牧师毕生忠于苏格兰长老会的信仰告白，反对分裂活动，致力于保持属灵的合一，他的坚定委身自然无可指摘。

斯蒂尔牧师直到年事渐高的晚年都一直是英国颇受欢迎的讲员，他诸多的大会演讲稿、讲道、研经笔记、和有记录的与传道人之间的通信，都一再地付梓出版。有时候以文字形式被传播开来的斯蒂尔牧师的讲话，的确会广泛地发挥作用。透过文字他所讲的话被传递给更多的人，而不只是一个人大声读出来（因为听众数目毕竟有限——译者注）。《牧者的工作》就是这样的一本书。另一方面，他的讲道录音在英美的若干录音带图书馆里都有收藏。

讲述这些事实和事件，却未能显明他一生牧养事工的最重要的元素：祷告的一生，与主基督有亲密的关系。他是一位满有同情心的朋友，一个善于倾听的人，成了多人的导师。他与人有大量的往来信函，很少遗忘与某人的接触，哪怕仅是短暂的会晤。他关爱着每一位，劝勉过的人不计其数。即使在最后很虚弱的时候，他还是带着牧者关怀之心与他们保持着良好的友谊。《牧者的工作》这本书反映了他很多的实践经验。

威廉·斯蒂尔牧师开始服事事工的早期也是二战的最后年日，那时，苏格兰教会传道人匮乏，更谈不上能有什么祷告会。当下的光景与当年相比，是何等的不一样。这大部分是因着他丰富的属灵人生，全力事奉他的主耶稣基督所带给我们的恩泽所致。

法兰西斯·利奥(Francis Lyall)
阿伯丁大学公共法名誉教授

第一章

“喂养我的羊”

我们探讨牧者的工作之前，必须先思想一下牧师这个职分的含义。牧师，顾名思义，就是牧羊的人，照管上帝群羊的人。牧师的主要工作是喂养羊群，把他们领到青草地上。当羊生病或受伤的时候，牧师得看护他们。当羊走迷的时候，他得把羊寻回。牧者的重要性在于所牧之羊的价值。

再多说一些关于牧养的比方：以色列的羊群被抚育、喂养、照料、寻回、医治和重新得力，为的是最终将之献到上帝的祭坛上。这是所有牧养事工的目的，是切莫忘记的。带领上帝子民的终极目标是，使得他们把自己奉献给上帝，叫他们全身心地敬拜和侍奉祂。

很多蒙召作牧者的已经失去了这个看见，甚至从来没明白过。他们成了各种货物的商贩，欺骗会众，把他们引向自己的权柄之下。若是不能牢笼客户到自己的商号名下，他们就抬脚走人。他们对上帝的羊群并不真正关怀。这样的牧者是要利用群羊来发迹、提升自我，满足对权力的贪恋。“雇工逃走，因他是雇工，并不顾念羊（他在羊群里，是为了从中取利）”（约十 13）。然而好牧人照管群羊，甚至为羊舍命，尽心看护群羊，最后无瑕无疵把他们献给上帝。

羊群也有不同，有绵羊也有山羊。一个牧者可能会发现自己置身于一群挂名基督徒会友当中。如何把一群山羊变成绵羊呢？山羊必须得变成绵羊。下面一段是引用巴刻（J. I. Packer）的话：

加尔文处理基督徒生活的主题时，他经常暗示的信息便是：只有基督徒才能过基督徒生活，基督徒生活只属于那些真正属基督的人的。这个观点一说即明，然而尽管如此，我们仍需要细细思想这个观点，不只因为这是随之而来的每件事的根本，而且因为不加讨论就以为，20 世纪的教会人士对于基督徒是什么跟加尔文有一致洞见，这种设想未免太草率。对于加尔文来说，基督徒与其他人是迥然不同的。

容我接巴刻博士的话说，我认为基督徒与其他人截然不同，尤其在于他们相信人有着非此即彼的终点。因此，蒙召喂养主羊的牧者可能会发现，他蒙召所做的第一件事就是向山羊传福音。

牧师即传福音的人

弗四 11 让我们看到传福音的是与牧师和教师分别开来的一种恩赐，一方面放在使徒和先知之间，另一方面放在牧师和教师之间。在林前十二 1-18 关于牧养恩赐的列单中，根本没提到传福音的。可是，牧师必须总是一位传福音

的人，主要的意义在于表明基督（太五 16）。一旦他有了几位归正的会友，哪怕交托于他的只有一位，他也必须马上开始牧养，即喂养他们。并且，你不能只用福音信息来喂养羊群，保罗对年轻的提摩太如此要求：

2 务要传道。无论得时不得时，总要专心；并用百般的忍耐，各样的教训，责备人、警戒人、劝勉人。3 因为时候要到，人必厌烦纯正的道理，耳朵发痒，就随从自己的情欲，增添好些师傅，4 并且掩耳不听真道，偏向荒渺的言语。5 你却要凡事谨慎，忍受苦难，做传道的工夫，尽你的职分。（提后 4：2-5）

这就是牧者的工作，兼具教导与传福音的工作。

在有关保罗事工中传福音和教导主题的查经上，约翰·邓肯(John Duncan)，一位数学教授申明：

使徒行传中没有明确地区别保罗的“传福音事工”和“教导事工”。我们看到他在从事这两方面的工作时，都是在解释圣经（并且写下新约书信）。当他的听众大部分是未归信者时，我们可称他在做传福音的事工（比如说，在路司得，雅典和哥尼流的家）（*——*经上并未提及保罗服事哥尼流一家，应该是使徒彼得-译者注）。当他的听众大多是基督徒时，我们称他的事工为教导性的或教诲性的。然而这些处境涵盖很广，并且保罗的有些福音事工包含大量的旧约阐释。

我认为，多德的观点是在使徒行传中，讲道与教导是清楚分开的。而另一位圣经学者弗雷德里克·布鲁斯(F. F. Bruce) 则说：“就某些目的来说，将两者明确分开是便利的。然而在新约中，两者存在相当的重叠。”

爱丁堡霍利雷德教会(Holyrood Abbey Church)的詹姆斯·菲利普(James Philip) 牧师论到讲道和教导之间的关系时提到，洛克在“国际批判性解经注释”将提后四 5 翻译为，“做一个有福音可传之人的工作”（中文和合本译作“做传道的工夫”——译者注）。依据这个译文，重点在于福音本身，而不是传福音的人。菲利普继续说到：

无论这个翻译准确与否，它强调了一个事实，就是将“宣讲福音”和“宣讲一个福音信息”等同起来会带来误导。新约中所有的证据表明，使徒传福音都是教导性讲论福音的。使徒行传中记载的著名讲道，都是以福音宣讲为核心，但是它们也总是**教义性的讲道**，基于经文并对经文加以详细说明和解释。“保罗照他素常的规矩进去... 本着圣经与他们辩论，讲解陈明...”（徒十七 2、3）。正确地说，使徒的传福音，在没有宣讲清楚上帝在基督里的大能作为——就是人如何与上帝和好以及上帝的救赎真理之前（在此基础之上，上帝将祂白白的恩典赐给相信的人），他们是不会力劝人们归向基督的。因此，教会中

的传福音工作应该包含教导人上帝整全的话语。我们需要恢复一个信念，在讲坛上教导上帝话语，有使人归主和成圣的大能。上帝的道有能力改变人的生命，基督会在他们里面成形和并产生出成熟的基督徒的性情。

教师和讲道人

所有这些都是说明，一个人若想不避讳圣经中所启示的，整全的上帝的旨意，就必须既教导也要传讲。我告诉你们说，在今天，秉持那样一个全面、基本的福音教导的人太少了。即使在福音派的教会里，大多数人一点也不知道这样牧养的果效和果子。哪里有这样整全的传道事奉，加上众圣徒的火热祈祷，在教会中对未信主的人，就会产生保罗所描述的那种情形：

24 若都作先知讲道，偶然有不信的，或是不通方言的人进来，就被众人劝醒，被众人审明，25 他心里的隐情显露出来，就必将脸伏地，敬拜神，说：神真是在你们中间了。（林前 14：24-25）

当然，对上帝临在的感受以及神扎心的话语，可能会激怒一个不信的人，他可能会摔门而出，去把你报告给官方……但他也可能会回来。这是上帝大能的话语所能做到的。正确地把福音传讲出去之后，你不能期待只有人信主，而没有人听到福音发怒。但是今天太多的人以为，讲讲与整全圣经真理脱节的些许福音信息点，就可以产生福音的果效。（举例说明福音信息点，比如所谓的三点四律，你们是罪人，耶稣来拯救罪人，悔改相信吧等等。——译者注）

我们在团契中讨论 BBC 第三电台广播的《速成救恩》的节目时，我们的律师长老，曾在加拿大和美国呆了一年的法兰西斯·里奥指出：福音信息点每个主日透过空中广播 24 小时传播，无人不知无人不晓。“可是在我看来，”他说，“广告到那种无人不知的地步，也不见对增加信仰根基稳固的基督徒群体数量有什么作用”。在我们的教会，来了一些来自不同宗派的学术福音人士，他们有着困惑不解的经历，报怨无法带他们不信的朋友参加系统的圣经学习。为什么不可以呢？我认识一些归信最彻底的人们，正是透过教导式福音事工信主的。其中的一位是在我们教会归信的，他成为了剑桥大学校际基督徒联合会的主席。

喂养主的羊！

当然，我们不该继续犯灾难性的错误，继续传讲简单化了的福音，找一些孤立、简单的精彩事实，直到最后一位也信了主。到那时候，饥饿的羊群该怎么办？耶稣以行动而不是话语告诉你要对他们做什么。当加利利人直白地表达对基督国度果效的渴望，寻求身体得医治，而不是主耶稣关于天国的教导时，主转身离开他们，上到高山，去教导喂养祂的门徒们。因为我们的主基督来是要做三件事情，重要的程度逐次增加：以治病显明神国度的大能；教导少数的

核心门徒，这些人能听主的教导，也将在主耶稣升天之后成为教会的希望；以及祂降世为人最伟大的原因——赴死。在此之外（即祂为其余一切带去能力的死与复活），祂还必须教导一小群核心人物，使他们明白天国的律法。于是，主耶稣教导他们登山宝训，那样的教训是羊群的重要食物。

无论他们自己觉得被呼召做什么（比如探访生病的会友，积极组织社区公益活动，这些都不是一个牧者最首要的责任——译者注），蒙上帝呼召在教会工作的人，首要的职责都是要用那“纯净的灵奶”来喂养群羊。如果你认为你蒙召是要管理一个被缪称为教会、实际大体上世俗化的组织，给他们施以最小剂量的无害次基督徒药品或兴奋剂，那我能给你的帮助就是建议你放弃作牧者的想法，还是去当个大街清洁工吧。比起让教会被一大堆花言巧语充斥，还给人错觉你在为上帝作工，你去保持街道清洁，是个更健康，更虔诚的工作。牧者的工作是蒙上帝呼召，喂养祂的羊，**即使他们不想被喂养**。牧者一定不要成为给山羊提供娱乐的人。让山羊去娱乐山羊吧，让他们出去到山羊聚集地得偿所愿吧，你绝不可能靠迎合山羊的需要把他们转变成绵羊。我们真的相信上帝的话藉着圣灵的工作能改变人，也能使人为上帝大发热心吗？如果是的话，你就要成为一个传福音的人，一个牧者，一个喂养羊群的人。我们必须做传讲上帝话语的人。

上帝的话语

现在思想下面这些短语的意思：上帝的话语，上帝的律法，“至尊的律法”，“使人自由之律法的”，这些都是理性、口头、有力、讲稿式表达或描述上帝属性的方式，这属性在道成肉身、降世为人的耶稣基督身上彰显出来。来 1: 3 中，作者向希伯来信徒说道，“上帝的儿子，耶稣基督彰显出了上帝位格的形像与本质，是上帝本体的真像（模型，印，雕刻品）”文字的道的启示，在基督耶稣道成肉身为最高峰的总结。主耶稣不仅表明上帝是怎样的一位上帝，也藉着上帝的灵在我们里面运行，用圣道喂养我们的灵命，使我们也像祂。要成为一位羊群的牧者、用上帝话语喂养别人的人，你必须首先喂养自己。

没有人能在今日单单藉着“传递”圣经所说而将圣经变为神的话来牧养羊群（我知道圣经就是神的话，我可不会兜售巴特神学最糟糕的部分）。食物必须得经过消化，才能被吸收。一个无神论者也可以“教导”圣经，有些人甚至在我们的学校也试图如此做！那是行不通的。道成了肉身，上帝的话必须成为你生命的一部分，在你里面道成肉身。这是真牧者的敬虔品性，也是他身为牧师当有的基本特质。你应该听过一个说法，行重于言，一个人的所是及所行发出的音量更大，盖过了他的言语。对于每一个牧者而言，要想具有纯全饱满的品格，必定需要上帝整全的真理——不加挑剔地领受、又按着正意分解，这样的品格是每个牧师在神所许可的局限范围内必须具备的。使徒保罗说，“弟兄们，在心志上不要作小孩子[如同鸽子一样驯良，与人无伤。不要在邪恶上有

份。远离罪恶，你能明白上帝话语的真义，而不是与上帝话语的真意背道而驰]。然而，在恶事上要作婴孩，在心志上总要作大人（林前十四 20）”。成为一名真正的牧者，你的一生必须都是在学习认识真理，上帝的道。不只是言语上，概念上，神学上，而应当是在生命的敬虔上认识上帝。就是说，按着上帝话语的启示，用虔诚的心，以清洁的品行敬拜祂。按着上帝的律法所要求的，支取所有应许的恩典，谨慎诫命中的警戒，操练自身过顺服祂的敬虔生活。身为牧者，你首先得是个灵里得饱的人，不仅是在知识上，也要在智慧、恩典、谦卑、勇气、对上帝的敬畏和对人的无所畏惧上都是充充足足的。

营养不良

今天人们最缺乏的是勇气。如果所有做牧养事工的人的行为，能与他们头脑所知相一致，我们的福音事工就会大有起色。然而，牧养工作中存在着大量的无知。传道人上帝话语的无知可能会大得惊人。我们怎么可能在一篇证道中就帮助到他们呢？对那些很明确、坚定地和我学习的人，除非他们能坐下来，持续、专心地学上几年，接受上帝话语的装备，否则，对他或她我不抱任何希望。之后，他们要终其一生来消化圣经真理。下面是我最近所写的“属灵流浪汉”中的一段话，是写给到我们教会来拜访的一些神学生的：

对于来到我们教会并读了一些我们著作的一些人，我很绝望。因为他们所听到的和读到的不过是单一的属灵饮食。实在地说，不论是什么食物他们都吃得很少，还如同小孩子一样把玩食物。那就是他们如此瘦弱的缘故了。对于主的话，他们杂耍式地对待，把主的话当作售卖的商品，而不是吃下去。他们也不确定到底哪个是畅销系列。

给他们的忠告：

吃下去，将所有的都吃下去。若不吃掉全部，就是什么也没吃到。唯有孤注一掷地吞吃上帝话语的人，才会做好主工或能够为主做些事情。这听起来有些“极端”吗？是的。但是，除此以外，没有别的方式能奏效。唯有把主的话语整全地吞下去。这不是个试验，它乃是一个承诺。对真理的顺服也完全是如此。只是头脑的真理知识，却没有生命上的顺服，这样的知识是无用的。在你个人生命中，必须是一个既听道又行道的人。这是唯一的方法，使主耶稣基督的形象活化在你生命当中。那么，在你开始教导主的话语之先，你首先在个人生命中活出你要教导的典范。这样一来，听道的人定会从讲员的生命和他的教导中一同获益。

圣灵的光照

当然，其实我们只有一位教师，那就是圣灵（约十四 16、17、26；十六 7-15）。如果圣灵的工作不在我们心里，不在我们生命中，也不在我们教导的上帝话语中（如果我们的生命性情，没有按着上帝话语属灵和道德模式被塑造

的话，祂不会与我们的传讲同在），那我们最好是别开口讲道。再没有什么比**销售圣洁的事却没有圣灵的同在更令人讨厌、乏味、无精打采而没有益处了**。这是魔鬼最狡猾的伎俩，使得上帝的道被懒惰、沉睡和垂死的生命弃绝。他们觉得讲道是他们工作中最沉重的部分，这种情形都会隐藏不住地显出来。我听到有的祷告，证道和教导，觉得是那么的荒凉，我的心一直反对那整个的，让人郁闷的练习。我都几乎希望他所讲的不是事实，我好去推翻他们。人的整个灵魂，即使是不敬虔的人，都会大喊上帝的话语是死的。哪里有上帝的灵的工作，哪里就应该有令人感觉扎心的反应，但不会有乏味。的确，圣道传讲出来，会众的反应必定有分歧，有人赞成，有人反对。这是另外一回事。关键是，上帝的话语传讲出来，应该带出生命的回应。上帝的道能扎人的心，融化人的心，有的甚至因着上帝的话语，使对方的心更加刚硬。把这个比方用在钢铁上，你会更明白我在说什么。

事情会是这样的：当上帝的话语传讲出来，在一个完全奉献给主，为主使用的活的器皿里涌流的时候，这篇讲道可不只是他所经历的一件事而已，而是首先带来决定性的行动，神的道也使他的灵魂得到饱足。我培训传道人时所有的关切在于使他们成为牧者，就是属神的人。虽然我曾教导过很多人，但还是很少成为真正属神的人。之后，这些传道人在牧养的工作中会继续成长。成为属神的人任重而道远。

问题是：你是不是走在成为属神的人的路上呢？除此以外，我真的不关切什么。我确信，你们当中有些人是走在这条路上。我们当中没有人已经完全了，没有人抵达终点了！那么，你是否晓得，神的灵会教导你祂的话语，无论是你个人灵修还是与众圣徒的团契中？这可能与那些学术神学讲座无关，虽然本应该是密切相关的，如果讲师是一位属神的人的话。除非上帝的道在你里面动工，解决你个人生命中的问题。**我不是指完全解决问题，但是能帮助你看清问题真相。若不是你自己亲自经历上帝话语来更新你的灵命，你怎能期待上帝的话在别人生命中动工呢？**我生命中最大的忧伤是，经过我亲手培训出来的人，后来却离弃了传道的事工。或者因为他们不顺服上帝的道，或者他们从来没被上帝所呼召作传道人。他们还没有经历上帝的话语解决自己的生命问题。上帝的道还没有在他们心里作工，他们能帮助到别人什么呢？什么也不能！

清楚明白上帝的呼召

如果你确信上帝接手在你身上，你是祂的孩子和仆人，作为传道人和上帝话语的教师来事奉祂。我想知道，在你们当中有多少比例的人，还没有发现自己其实从未被上帝呼召，将来的一些年日被上帝的灵显明，而被传道事工吐出来，去做别的工作，比方说做秘书代表等等。这不是在鄙视作秘书代表的人，因为并不是所有做这一行的人都是被传道工作所拒绝的。有些人是在起初就有勇气和谦卑，认出他们的呼召不是属肉体的雄心壮志。当你完全清楚上帝呼召你作传道人和教导主话语的人的话，你就要全力以赴地预备成为传讲主话语的

工人。这包括，首先透过上帝的道使自己灵命得到喂养、并因此来坚固自己的信心。然后是生命生活中切实顺服主的话。如此，你就能够以此为自已一生唯一的工作，就是来教导上帝所交付给你的群羊。透过上帝整全的道**教导圣经启示的整全真理，这就是牧养的工作**，请效法保罗在以弗所的例子（弗二十 24-32）。我们蒙召不是取悦于一个世俗群体，甚至也不是讨一群世俗化的福音人士喜欢，而是在他们中间劳苦，经历很多的艰难、灰心和误解，培养出向上帝有信心的群羊。然而，整个教会中的余民数目可能很小。教会中，会有很多反对者，有些人更会让你大吃一惊！我可以带各个宗派的牧师来见证此事：虽然不信的人会让传道人痛苦，最麻烦难搞的逼迫是来自于自称是基督徒的人。他们错误地想要长期听到不触及灵命成长的道（比如说，只讲罪人需要悔改信耶稣就好了。他们觉得这样的道很舒服。你若讲关于基督徒要在敬虔上长进，他们就产生被定罪的压力。这种触动他们的道，是他们不喜欢听的。——译者注）还有这样一类人，当上帝整全的话语临到他们时，实际上却激起他们的勃然大怒。再没有什么事情比这些更可恶的了：不结束那些人在未重生之人的拥护下，召开无效的福音会议，还有不摧毁他们虚浮的自满。在这种状况下，需要有勇气的人站出来，忠实地传讲上帝整全的道。无论是会伤害到谁，自己，他所爱的人，他的朋友，或是他的敌人，都无所惧怕地，不带个人偏见地，忠实地传讲上帝的道。

传讲上帝整全的道

看到一位牧者蒙召按上帝整全的圣言来过生活，为的是可以教导上帝整全的道。他当如何开始呢？据我所知，一般来说有三种方式。

第一，他可以按着教会年历安排每年的讲道，广泛地覆盖上帝的话语。他可以新旧约交替式地逐卷查考圣经。他要审慎地选择不同的部分并平衡安排。这需要圣灵持续地特别引领。每个教会的情况都是独特的，只有上帝能亲自告诉传道人选择圣经书卷的次序。你认为自己能知道上帝在这方面的带领吗？

第二，牧者可以主题式地教导上帝的话语。这个适用于会友对于福音基要真理不清楚的情况下，可以以传福音的形式来进行（就是将基要真理以较浅显的程度呈现，以帮助初信的会友——译者注）。他也可以针对当地会友的情况转向完全基于圣经的并更有“针对教导性”的主题。

第三，牧者讲道可以遵循某个信条的框架，或者根据西敏信仰告白的架构，或者三十九条信纲（参考译者注1）。

但是请记住：这不是把上帝的话语总合一下，也不是圣经教义的整合呈现而已，而是传讲上帝话语本身。透过宣读、解释、详细讲解，把圣道的各部分有机地、智慧地联结在一起，以在人们心中工作。比方说五十年前，我在同一个地方牧会，逐卷、逐章、逐节地查考圣经，多次贯穿新旧约讲道。自从1947年起，我多次写了涵盖整本圣经的“每日读经札记”。如今，这些工作的主要

成果不是大量的讲章，统计数字或一摞至少两套关于整本圣经的解经册子。成果是一群热爱基督，并在世界各地各个宗派的传道事工侍奉祂。

没人会为我的讲章喝彩，或者视我的读经札记为文学或学术珍品而予颁奖。虽然有曾经轻看这些读经札记的人，后来因着一些个人的需要，他们发现这些读经札记归正了他们的生命，成为他们灵魂的食物和安慰，而不得不改变了想法。我讨厌写这些，使自己招来可能的误解，但是即使在传道人当中，对牧养工作的标准也可能被误解。的确，你用来评判当下所读内容的标准，也可能存在严重误解。你可能在想我什么时候才说到正题，但这就是我的正题：首先喂养上帝的羊群，然后照顾他们的需要。所有的牧养工作，包括医治和喂养的果效，是因着做上帝话语执事的工作，藉着圣灵的大能所流出的。我要是能让你相信这些多好！

牧养的间接果效

虽然我的牧养工作中相当一部分是处理个人事宜的，但是多年以来已经减少了许多。因为藉着上帝话语的传讲建立了会友的信心，解决了他们生命中的诸多问题。这使得那些接受牧养的人努力按着圣言生活，明白上帝话语生命的法则，上帝也使用他们解决别人生命中的问题。他们生命的成长不再是依靠我的时间和精力，相反地，他们自己成了牧养的人。事实上，彻底和完全的话语执事的工作特点之一是，上帝的话语直指人心，并影响他们的社会生活。我很难把会友们一直拢在一个教会里聚会。他们归主后，又被主使用差派分散在各地，事实上是世界各地。

我不了解别的国家，但当下在苏格兰的福音事工的重点，是平信徒的生命见证。的确如此！本该如此。只有一种方法使得平信徒起来尽本分服事并结果子，那就是使他们过全人的基督徒生活。你会发现，即使在一个相对小规模的小团契，属灵恩赐也会表现出惊人的范围和多样性。

我时不时想要去数算一下我们会友的职业背景状况，有多少会友从事医疗、护理、精神疾病方面的工作；有多少会友从事关于婴幼儿、儿童、少年犯、不能适应环境的青少年方面的社会福利工作；有多少信徒做有关老年人健康工作，健康探访；有多少基督徒在法律界、市政服务、教学、大学讲师界从业的。这些基督徒透过一份世界上的工作为主耶稣作见证。然而人数众多，数不胜数，我也不会去调查这个。准确的统计数字在天上，那里的计算机绝对精确，即使他们不会向下公布这些数据。

有效牧养的基本点

改变各样会友生命的牧养工作的基本要素是什么？首先，牧者必须认识基督，真实地认识祂。祂的生命总是被基督生命的圣洁敏锐地鉴察着，这是结果子的唯一途径，也是在他的人生中获得满足与快乐的唯一途径。

其次（这并不是说具备那样成熟基督徒品格的人都会被呼召做话语的执事），你必须知道上帝对你属天的、不可抗拒的呼召，要你成为一名传道人、牧师和上帝话语的教师，无论你想要与否。

第三，你必须明白上帝对你的旨意，为你预备的位置。无论你自己的倾向是什么，或者你所爱的人、心上人、朋友甚至是你的敌人说什么，你都要顺服火柱和云柱的引领，如同以色列在旷野中行走时，火柱和云柱是你安全和满足的唯一引导。你必须记住：当我们顺服上帝在我们生命中掌权时，祂当然是世界上最甜美地通情达理和体贴我们的人。但也要记住：上帝对悖逆的人是严厉的。

最后，蒙召并被任命为一个地方教会的传道人之后，马上开始成为当地教会的话语的执事。你所有的价值都在于依靠圣灵的工作，并且要相信这是世界上你能为他们做的最大的一件事。这是你生命的全部，不只是一部分而已。当然你生命中还有其它的事情，但是传道的工作是人在地上所能做的最令人兴奋的一件事。就是将一群人，无论是基督徒还是非信徒暴露在上帝话语深邃目光的鉴察之下。你记得希伯来书的作者是怎么说的？

“神的道是活泼的，是有功效的，比一切两刃的剑更快，甚至魂与灵，骨节与骨髓，都能刺入、剖开，连心中的思念和主意都能辨明。并且被造的没有一样在他面前不显然的；原来万物在那与我们有关系的主眼前，都是赤露敞开的（来四 12-13）”。

祷告

一旦你开始做传道事工，要让人们认出你的牧养是在祷告中浸泡过的，无论是你自己还是你的同工都要如此。安排一个祷告的时间，不要说有人来你才祷告，而是你要先到场，并先如此这般地祷告了一个小时，然后你很高兴有人加入祷告的行列。事实上你若是很认真，必然会让你的会友确信，上帝对他们是认真的。如果一直如此坚持祷告并日渐火热，必然是上帝与你们同在，那么一个对你的侍奉起决定性的发电场就兴建起来了。从圣灵里涌流出来的祷告，会引导你各样的决定和教导的次序，提供推动力、穿透力、动力和能力。祷告也会在你里面生出怜悯和温柔，作为上帝与你的侍奉同在的标志。随之而来的权柄和威严，使得会众认出上帝在你们当中。

初期的果子

祂会工作，一开始看起来是慢慢地工作。你默默持守着这份托付，或坚持照管这个教区，或者坚定地靠福音养生。这不是为通向更好职位的踏板，而是上帝引导你在这里牧养一些灵魂。这些人对于上帝来说，与世界上其它地方属祂的人一样有价值。你沉静地持守表明你相信，上帝对这里的百姓有恩典的美意。这恩典的美意会被推进显明，不是藉着人的聪明，或者特别才能，或者什么新点子，而是透过在祷告中传讲上帝的话语。

很快会显明上帝在工作，并且恶者的工作也会起来！首先的迹象可能是已经变得冰冷和世俗化的信徒，因着对上帝生命的话语感恩开始打开钱包，教会的财务会得到改善。这是最轻微的迹象，但教会复兴时这一点几乎总是首先出现。

接下来这会成为对教会里挂名基督徒和顾念物质需要的会友的见证，忠心的牧养支付教会财务的需要并带来属灵的回报。也会有反对出现，你可能会相当吃惊反对者是谁，特别是那些“经营教会”的人，那些已经把耶稣基督的教会变成了个人产业和爱好的人。那些日常生活与自己的信仰不相称的人开始变得不安，那些在教会中保持阶级、社会或教育背景区分的人，那些容忍年轻传道人的谴责、只要他不严重地干涉他们现状的会友们会开始惊慌。在这当中，良心被搅动，生命的光景受到检视，家庭生活、事业、教会活动都会受到测试。人们会开始显明自己立场，反对你和你所传讲的，还有你讲道的方式。他们的反对都会看起来越加有道理（但是当你思考他们的观点时，你会觉得很无理）。你讲道的方式，长度和风格等等都会被攻击。

此外，也会有一小群有回应的人，且都是不完美的。有些是相当卑鄙的，可能在教会和社区都没有好见证。有些人会谄媚新来的传道人，鉴于新来传道人信息里新发现的活力，希望你和他们站在一队。他们可能逃避上帝话语的鉴察，却期望你对他们有很高的评价。但是也会有一股核心力量出现，其中会有几位是真正委身上帝的，圣洁的爱把他们联结在一起。他们会因你对上帝的忠心而尊敬你。上帝甚至提供你一位合适的安慰者，在教会乱象中照顾你的人。你会开始看到教会在你眼前逐渐呈现出使徒时代的模型，会看到上帝的道改变和揭露人的生命，你会感觉惊异、战兢、欢喜和敬畏于一身。当你看到上帝呼召你，使你追随即使相差甚远的最初的使徒们、先知们、圣经教师们和几千年以来的殉道者的脚踪，你会向上帝深深地谦卑俯伏。

在教会牧养的工作中我们必须不惧怕烦恼。我们务必不要自己制造麻烦。我们不自找麻烦，而是寻求和睦。即使我们忠心侍奉上帝并诚心待人，还会有烦扰，最重要的是认识到上帝透过祂的道并对祂的百姓的祷告的回应创造性地工作。人在世界上所能做的工作中再没有比传道更伟大，传道人将直指人心的上帝话语传达到一群有需要的人心里，这是最奇妙的事情，会产生果效！上帝作工。祂的话语作工。祷告作工。圣灵作工。

喂养群羊失败

你还认为就我的主题来说，我只是在做给裙子镶花边的工作吗？我很难再给你更好的介绍了。关于上帝呼召的仆人为什么没能成为真正诚实忠心的牧师、圣经教师和羊群的喂养者，我若要为你列举各种各样的原因，那就得给你一个没完没了的服务了。牧养事工最大的失败不是因着不懂足够的心理学，使得你在第一次牧师任期中搞得一团糟。懂得人们的心理是有必要的（无论如

何，这方面教导都能在圣经里找到！），最大的失败是你没能有效全面地用主的话语牧养会众。

最失败的传道人并不是留下一堆乱摊子而离去的人，教会的继任者不得不收拾残局（只是重新建立教会的整合和秩序）。最失败的传道人是那些已经把教会变成赢利的行当的人，他们把教会变成一个用发条上劲儿的火车，或者一个对任何人都开放的社交场合，离开并留下一处属灵的荒场，而其中的人们对上帝的道一无所知。

至死的侍奉

继续的话：你作为祂的仆人得经历圣灵全面的大能。可能一开始你对会友心中想什么毫无所知，成为会众领受上帝真道和大能的“指挥”可得付极大的代价。换个比方：这是牺牲的大能。死先在你身上发动，才能给人心带来生命的真理。你每次不得不都带着新的死亡，才会将上帝的生命之道带给会众（林后四 12）。你必须得死，不仅向着你自己的罪死，还有向着很多看起来很无辜和合理的方面你也得死。只有如此，耶稣基督死里复活的大能才能在会众身上发动。我们对任何人都不敢不如此行。如果我们偷工减料，有一天我们不得不向上帝交帐。

你可能会说，“是的，但是你什么时候开始讲如何处理个人问题呢？”有两个答案，先说一个较次要的答案（下一章我会详谈此主题）。比方说，如何处理隐藏的问题。想一想对那些真心效法基督，寻求经历其死里复活大能的人，认识到内心中诸多的罪孽和邪恶，这是何等深的揭露内心！他们会因此捶胸悲叹，这不只是他们生命中的天然罪性所致，也是因真实活着的魔鬼撒但的阴谋。撒但纠缠他们的肉体，并隐藏在他们的层层软弱的人性里面，如此他们会时常地为自己的罪性而抽打自己。他们从来没发现，自己生命中的魔鬼需要被赶出去，以使自己得自由。耶稣为什么称彼得“撒但”？这我们只能从圣经中明白。

至此，这样真挚地自我反省的牧养工作可能让你惊骇，但是当你读新约时，你会看到这与上帝话语的活的交通是分不开的。上帝常常呼召人们，用力拉他们，拽他们，挑战他们，催促他们，藉着圣道，用圣灵的翅膀刺他们的良心，在上帝的同在中鉴察他们。现在来了，关于我讲的你们中间可能会产生分歧。我无需知道事实是怎样的，因为我明白上帝的道有能力在人性中产生反应。如果我能帮助那些可帮助的。我必须，更应该说是圣道必须，对抗其他不愿意受帮助的，虽然我尽力避免增加因我个人所致的冒犯。

但是如果你想要的就是如何处理人们的问题，那么你没抓住我的要点。真正的伟大的答案是我已经回答了这个问题。虽然上帝的话语不仅处理明显的问题，而且触及深藏的，并且是终极性的解决，隐藏的问题也是一样，真正的答案是上帝的生命之道能全备地、足够地、恩典地对付我们的会众，问题和全部。透过牧者治死老我，向自己死，基督的生会呈他的会友身上发动。

这就是答案：争战！付代价！十字架！‘这事谁能当得起呢？’没有任何人能。“并不是我们凭自己能承担甚么事；我们所能承担的，乃是出于神（林后三5）”。当我们看明是上帝付上了实际工作的代价，即主耶稣人性的受苦和牺牲，我们会清楚，我们是蒙了上帝呼召作牧者，还是只不过是我们的浪漫想法而已。

第二章 讲坛之外的牧者

早些时候所讲的观点是，既然牧者是羊群的牧羊人，他的工作就是喂养和照顾羊群的需要。我说过喂养他们为的是献祭归给上帝，很必要的是他们应该毫无瑕疵并讨上帝喜悦。概括来说，这是向全群作上帝整全话语执事的工作。这并不是说只局限于证道和讲台，显然不是这样的，而是其余的全部时间也都从话语的执事随之流露出生命的能力。

始于圣道

我们来看一下：基督在我们里面活。整本圣经都是指向耶稣基督的（路二十四 27）。我们只能从圣经里认识祂，透过喂养祂的话语生命变换成祂的样式。所有属灵生病的人需要的都是良好、平衡的饮食和一个有纪律的规律生活。我主要的手术室，诊所，教堂会见室，辅导室，随你怎么称呼，就是我的讲坛和教导圣经的桌子。如果到最后我还是不能让人们明白这个道理，我不再期待他们成为基督要他们成为的样式，他们当然永远不会达成可能达成的那种满意的，喜乐的，更重要的，有属灵价值的人。透过整本圣经的每一部分（我觉得对箴言书的研究有不可估量的价值。箴言书提及日常生活中的实际细节，这是一卷能使人大开眼界的书），藉着话语的牧养，男男女女被造就起来。如果他们抵挡真道，就是给自己带来败坏的结局。

问题人群

牧者生涯中我最难受的事情是多年后一些人在我的牧养下崩溃了。他们觉得我比他们强，想藉着靠近我来爬到我背上，成为过于上帝心意中他们所能承担的。圣道传讲出来，成为他们极痛恨的，最后打碎了他们的痴梦。认识到这话语在击碎他们，他们要求换成镇静糖浆来治愈。当然最温柔的话也不可能得着他们。当不被人知的冒昧的豌豆茎，被上帝的话语之斧砍倒在地的时候，可怜的杰克也跟着倒在地上（参考译者注 2）。就是说，那些定睛在有人格魅力的牧者身上而灵命成长的人，至终被上帝的话语打倒在地（译者补充）。我因此受到责备：我对一些脆弱和敏感的人格造成了不可修复的创伤，我不否认某种程度上是因我的缘故造成的，我为此心碎。但是真正击碎他们的是上帝的道，因为他们变得依附于一种已经对他们很有吸引力的人格。他们相信藉着活泼的道会让人结出生命的果实。但是他们自己并不想要活泼的圣言。我最心碎的是，有些人不明白是圣道带出人格的真正品味。他们是想吸收讲员的人格魅力却不是圣道本身。他们只想要果实却不想要根，如同那些不想通过十字架而过道德生活的人。

所有这些在做话语的执事时都得面对。然而因着牧养的工作造就基督徒品格，健康的进食者对牧师的依赖会越来越来少。至终他们对牧者的需要不再像是依赖临床医生或护士，他们对于自己的问题已经找到了办法。更重要的是，他

们学会了，生命中可以终生存在一些问题，而这些问题只能在天家才能得到完全地解决。正如前面说到的，现在他们可以牧养别人了，帮人藉着圣道解决他们的问题。

与那些迷失的，无心向学的，挂名基督徒打交道，若离开上帝话语干粮的喂养这唯一稳定根基，就必然会是相对流于肤浅：这一下那一下地给些人的建议，试着看看活在他们的水准上，最多不过是挑战他们更深层次地思考生活。你明白我的意思吗？你给他们基督徒的见证，如果他们还能忍耐着听的话，但是他们并不想要。你按着他们的程度尽你所能教导了他们，然后就搁在那儿了。传道人的头脑里需要一个有多个抽屉的文件柜。传道人要不断地摆放，重新置放、重新安排人的情况资料在里面。某种意义上他只能提供一种生活的标准，另一种意义上他对人的帮助只能到达人们希冀的地步。毕竟，你不能违背人们的意志去改变他们的信仰，你不能使人心在不愿意的情况下领受上帝的话语。

主耶稣向人发出挑战之后，允许他们选择自己的地步。这就是为什么他让那富有的少年官离去了。你必须搞清你服事的人要的是什么，不要浪费一生的时间追赶在那些自负、空虚的人后面，向他们推销他们根本不想要的基督。你若能正当地给他们想得到的帮助，就帮助他们。也许再给他们一些属灵的挖掘栽培（如果对方依旧心硬，充满荆棘和碎石——译者注），挑战他们一下就放他们走吧。你会发现上帝话语执事的牧养工作，不仅会解决很多困难，也会产生更多的难题，你会花大多数时间帮助那些因着上帝的道而产生新问题的人。有很多事情你是不能公开讲的。有些事情一般来说，你要在私下场合澄清，或对个人光景和个人情况作特定的辅导应用。

但是，即使证道之后的私下交谈也不能解决会友心中的困扰，他们还需要继续聆听圣道的传讲。多少时候人们说他们已经花了一周的时间，就某个属灵或道德问题摔跤，然后到了教会，就在被传讲出来的上帝话语中得到了解决。如此这般地，很多人曾经控告传道人的讲道是针对他们本人的，或者晓得他们的私事后却在公众场合讨论。曾经有些时候，我公开地对付一些个人问题（当然是匿名的），因为这些问题也关乎他人的，但一般来说我全然不知某某会友在什么难处当中。毕竟，圣灵有更多的参透力，不用说祂比我们更在意羊群了。我们愿意信任祂的引导多好！祂会带领我们进入所有的真理，不是说我们会知道所有的事情，因此我们成为活的神学百科全书（哇！），是说祂会带领我们进入我们需要明白的所有真理，以在我们个人处境中活出丰盛的基督的生命来。

另一个极端是，人们认为你不过是一个执行礼仪的官员，在表格上签签字，做一点无关痛痒的社会工作，填补国家福利工作者未顾及到的方面。必须不容许人们吞噬你的时间和精力，因为他们的问题是超过你能担当的。不是这些问题超越上帝解决的能力，而是说你的能力和呼召的范围是有限的。这不仅是一个罪恶的世界，也是一个充满了罪恶果子的世界，常常遍布上帝审判的残

骸，就是破损的生命所在。有些人想解决生命的问题，甚至是藉着基督如果祂好心愿意的话，也是透过基督的牧师。这些人以为毕竟那是牧师被付薪水的目的！想藉着基督但是不是为了基督。全世界的人都想得到基督生命的果子，却不要基督生命的根——只不过是插花而已！

认识我们的有限

在我看来，有很多信心和意志软弱的人把自己交在那恶者手中，他们不真地明白自己活在怎样的权势之下。他们使自己顺服他们本该知道是错误的，有罪的，不属主基督的事情（我不清楚他们的困境有多少来自遗传和环境，多少缘于他们的任性和乖僻）。他们已经降服于这恶者，直到他们的人格彻底地混乱了。让我得释然的一件事，对他们也许并非如此，就是最终得知基督徒精神科医生，或者不抵挡基督徒的精神科医生，判断这些人是无望的，没有什么希望活出有价值的生命。也许你听说过一个故事，一个人去看精神科医生，告诉医生自己的问题是自卑情绪。精神科医生尽力诊治这个人，最后残忍地，也许太残忍了，给这个人一个参考意见。“你的麻烦不是自卑情结”，他说，“只不过你本来就是卑劣的”。非常残酷，但可能是对的！

有这样一个教训。有些操心的传道人想解决每个人的问题。上帝并不是那么乐观的。有些人会因人格混乱而至于死，而且他们可能是真信徒。（就某些方面来说，我可能就是那样没有希望解决我的问题的人。的确，我的救恩与我的古怪性情生活在一起，并且在一定程度上忍受它们。不是说帮助别人忍受，而是我自己部分地克服这些怪性情，显明主的恩典在我身上。顺服地、现实地、喜乐地与上帝摔跤，而不是要求把终极的属天的解决方案拉到地上来。）不要试图做不可能的事情，要清楚你自己的有限，要明白上帝在这世界上定意成就的事情，并且祂要你在其中扮演的角色。想想我们身在其中的混乱世界吧，假想在别的宇宙中有一些假神，我们的上帝向他们展示祂的那一位并告诉他们，祂的儿子两千年前所做的。如果上帝只是展示地上的光景，没有呈现天上大量的荣耀圣徒的话，上帝会非常惭愧，是不是？

你会问，“基督神奇的医治和康复能力是怎么回事？”我了解你在问什么。但是，正如我们谈过的，耶稣离开了医治身体疾病的事工而去教导祂的门徒。我相信祂在明智合理地呈现祂国度的完美工作，和当祂的国度来临的时候，人们当变成的完美人性。祂甚至是在夸耀！我们知道耶稣能够解决每个人的问题。祂为什么不那么做呢？这是教会的失败吗？耶稣败在犹太手下吗？当不信的人被丢入他们自己选择的地狱，与可怕的属地的罪恶和魔鬼的世界在一起，这是上帝的失败吗？要清楚上帝是怎样的，特别是祂对你的呼召，并且保持在这个呼召范围内工作。大多数人垮下来，是因为他们试图做上帝从没让他们做的事。他们是因着罪恶的野心摧毁了自己，如同酒鬼和吸毒者一样。是他们的野心驱使着他们。

最重要的是，从困难的属灵和心理疾病的案例中发现，是否这是过于自己所能承担的。如果是的话，就把他们交给更有装备和专业资质的人。多年来，我曾经花了很长的繁重劳累的时间，处理一些几乎击垮我的案例。最后比我更有权威的人士说，他们本身就不是很有希望得到解决的。不是说他们在社会上会是无用的，而是说他们的问题太根深蒂固了，与生俱来，以至于在地上找不到解决的办法，至少就目前我们所掌握的知识我们做不到。从前不能罢手的棘手的案例，现在我极愿意放弃解决他们的问题，而是交给更适合处理这些问题的人。目前这当中有些人很好地从事力所能及的服务工作。他们的朋友也许不清楚他们里面的全部问题，因此也很乐意与他们生活和工作在一起。但这并不是雄心勃勃的传道人的热情所希望他们成为的。藉着详细的了解，并效法基督，我们对人的认识会更实际。

用圣经话语劝诫辅导的牧者

学习把牧师能力不及的案例转交给职业护理人员，对公开的牧养是一个补充和互补。如此帮助牧者集中于真正的牧养工作，他不是处理那些被不能协调的内心冲突撕扯的人，而是服事那些教会里和世界上全心想要基督，想全人效法基督生活的人。愿意如此行的就是赢得了战役的一半儿。我们的帮助主要是澄清，详细说明，并且把公开传讲的道应用在会友特殊整体的处境当中。这就是所谓的“劝诫辅导的牧者”的由来。

很重要的是，你要安排自己做这方面的工作。如果你维持一个小教会，不只是为了直到你去到一个大教会去牧养，而是真正关心会众，至少如同你照顾自己的妻子和孩子。那么你必须向他们表明，让他们真正明白你对他们的问题感兴趣。如果你并不关心那些真诚长期会友的问题，你根本就不应该做牧养的工作。

当然对于那些对你有好感，并相比与他们的争论对手更愿意靠近你一些的人，你得诚心地与他们讨论。你还得对付那些喜欢被注意到，并且制造问题甚至藉口的人，不管别人的需要而利用你时间的人。有些人甚至乐意看到证道之后一长队人等着和你讲话，他们恶意地拖长自己的故事，好让别人等着。当你被人纯粹的倔强、苦毒、仇视、嫉妒、怨恨搞得心碎，甚至这看起来会破坏和睦的现状，在这种情形下要记住，你不必从讲台上走下来，指着“厚脸皮无耻”太太的鼻子责备她。及时地、系统地教导上帝的话语会处理这个问题。每个问题的答案，甚至对那些我们没有完全和最终的地上解决方案的问题，也能在上帝的道里有答案。把你的信心牢牢地钉在上帝的话语上，让圣道解决或平息所有问题吧。

倾听

当的确有需要的人来寻求真正的帮助时，要满有恩典地，耐心地，宽容忍耐地接待他们。让他们讲，不要立即下结论，或把一次面谈变成另一篇他们从

前已经听过多遍的讲道。如果他们是真正的信徒，他们明白你所讲的道理。只是至少对他们来说，有些东西某种程度上还没搞清楚。让他们倾诉，你听着便是。

对于健谈的传道人来说，最困难的事情是倾听。不要在别人正在讲话的时候你开始下一遍演讲。倾听！你可能会听到一些你从来没听到过的，不要自认为这个问题和你所处理过的很多其他人的问题一样，也许看起来像是，但是没有两个完全相同的人，因此没有两个人的问题是一样的。你会发现你有许多固定的方案，你以为可以用在每个基督徒身上，适用他们所有的情况。如果你足够仔细地倾听，开始明白一个特别问题的可能解决方案的话，你会对之前的想法很不安。

你首先要做的是询问。在没有得到所有问题的答案并对情况做全面分析之前，从不要受试探去宣布什么。藉着询问造成麻烦可能的原因，排除那些你不认为是真正原因的。试着找出整个事情的原委，一面倾听，一面重新组织，如同一位机修工需要准备他认为需要的一堆铁器零件，包括汽车的核心部件。

我有一位会友是个年轻的专业人士，他的健康不佳（事实上他抗过这个疾病是个神迹）。前些时候他来见我，他在考虑上帝对他的呼召是什么。他不能做繁重的工作，然而他想和人打交道，却不想搞研究。他会去到国外吗？这会不会是一个浪漫的逃避现实的想法？经过对整个事情的全面探讨，很明显地，他不应该远离那些教会中真正关心他的所有人。他不能做繁重的工作，所以不得不做研究。他很好地得出那个结论（我知道他只想要上帝的意思。他相信上帝的旨意是对他生命最好的），他所有需要的就是一个确认，帮助他把那出国的浪漫念头拿掉，或者把希望做一个身体强壮的人才能做的工作的想法也放在一边。我若不是耐心地等待，看明上帝在他的处境中向他说了什么，我现在可能已经破坏了那个信任我的人的生活了。

常识

当我们准备头脑清楚地明白上帝的旨意的时候，其实太多只是基督徒本该有的常识而已。很多时候人们所有想要的是，透过你的倾听彻底全面地思考他们的问题，和你一同得出显而易见的结论。让我们不要低估倾听的作用，有稳固的果效，我称之为“私密的交心”，别人称之为“忏悔性的交谈！”当然有些时候，在那样的会谈之后，你会看到你的病人的乖僻思想。

一个主日的晚上，我讲到关于基督徒全人活在基督里为祂而活的主题。一个小伙子以为我的生活一定总是跪在膝盖上的，他来找我，绞着的双手都快出汗了。他为着达不到自认为的圣洁而困惑。我对他说，“傻孩子，你以为你要像一个机器人一样，用发条上好劲儿，然后在无情的最高警官基督面前一直发出卡嗒声吗？你完全弄错了。基督是充满万有的，不是一系列规则。你的生命在祂里面。你在祂里面又有调皮，又有善行。既有乐趣，又有严肃。你必须知道基督不再是检查官，却是一位越来越赢得我们信任和造就我们信心的救主，

并且使我们全人的生命都在祂里面藏着。相比我们走了多远，祂更在意我们要去哪儿。”

这个小伙子的基督是位军训长官，他认为那就是我所主张的意思。不！我所认识的基督是这样的：当他落入困境，显露出他堕落的老我性情，使自己看起来很愚蠢，在私下舍弃了新生命中真实圣洁的性情，即使在这种光景下，基督还是不离弃他。基督总是仁慈地在那里，不是与他的罪在一起，而是与他的新人同在。基督愿意被拉到祂所痛恨的地方和思想里，因为祂爱他，不让他走。谁会说，“啧啧，”或者，“我告诉过你呀”，或者“那样子行不通，你知道的，只是你一时的放纵罢了”或者，“你这个笨蛋，什么时候你能学会呀？”这些话哪句也不能在讲台上说出口的，个人之间也不能说。我不得不再次让他确信公开的讲道是有局限的，基督徒需要在非正式些的场合彼此认识，来明白人们的非正式些的，社交和私下的生活与牧者在公众前热情讲说的激烈和有关绝对真理的事情是不矛盾的，而是互补的。

教会中圣灵透过圣道对个人的教导有别于其他类型，但并不矛盾。请注意，我觉得一个传道人必须在讲道中越来越呈现真实的自己。甚至他的幽默也是不能除去的，虽然说当像基督的样式的，言谈举止必须受约束，因为与罪和邪情私欲相争的属灵争战的严酷性。但是如果他的讲道不是“表演”（站在台前如同一个小神明的样子，可你其实根本不是，这是何等的罪呀！），他必须注意他的全人都要倾注在讲台上。然而即使如此，还有另外的生命样式，也许两种或三种别生命状态，不是不可兼容的、不持续的、双面人或假冒伪善的，但只是不同的却仍然是真实的你。虽然，那不是一种与教会崇拜或聚会中那同样大能的状态，却依然活在基督的同在里。这不是分裂人格，而是整合人各种合理的不同情形。

建立团契生活

我们进入下一个话题。仅次于话语执事的牧养的事工，最富有成效的牧养责任，就是帮助各样古怪的群羊生活在一起，向他们表明如何在山羊中生活却不变成山羊。保罗书信中的以弗所书最大的教导，就是关于圣徒如何合一。最大的罪就是拒绝融入团契生活，如同疼痛的大拇哥翘翘着，把注意力放在自己身上。这样的人必须通过私下的劝勉和话语的辅导。这种灵魂医治主要是学习一起过团契生活，共同敬拜的事宜。一个真正的基督教会的见证是应该是基督徒如何学习彼此相爱，包括爱“古怪的家伙”。基督喜爱古怪的家伙。我有时候说几乎所有有成效的传道人都是古怪的。我所认识的富有成效的平信徒也是古怪的家伙们。但是他们是有使命的古怪家伙，与其他古怪家伙相配搭的使命，与他们一起融入一个团契中。

从来不要支持任何人在团契里孤傲突兀是合乎情理的。不！不！他们可能有伟大的学问或者头衔，并拥有千年的家族史，那不重要。我曾经看到一个五英尺长的家谱树，我“爬”上去，躺在一张极高档的威尔顿机织绒头地毯上。

但是这位谈及的女士，就是和其他所有的会友一样融入团契中，与曾经做过她女仆的一位亲爱的姐妹接受同样的牧养。同样的，但当然也是不同的。两人不仅开心地接受，而且陶醉于这样的光景中。因为她们明白，她们对于上帝来说具有同样的价值。

探访

现在我们讲一讲关于探访的事。我想总是得有一定的社交和探访。但是作为一个属灵牧养的过程，需要作有价值的牧养事工，那种纯社交的事务应当越来越少。令传道人高兴的是：他已经训练他的会友，若没有特别的需要就不期待去见他；若有会友的确有需要的时候，也不试图尽可能长时间地把牧者蒙在鼓里。否则有时候待牧者发现他的问题时，他又大肆地责备牧师不探访他们。令传道人欣慰的是，会友们不用牧师总是抚慰和溺爱他们，而是让牧师有时间去做真正建造教会的工作：寻找失丧的人，耐心地鼓励他们坚忍，容那些真正有需要的分享痛苦、疾病、孤独和心痛。

在探访这方面有两个极端，或者试图在一次探访中做得太多，或者太少。我觉得基督徒特别是传道人最大的误区，就是低估圣灵在他们生活中的同在和工作。当你探访一个家庭，上帝也进了这个家，或者说应该。这不是说你立即开始自封为权威地谈论或讲道。当主耶稣遇见撒玛利亚妇人时，祂问她要水喝，这样对话就展开了，并且接踵而至谈到灵魂的复活！透过家常事可以认识基督，基督的工作可以从平凡的事开始并继续展开。有些人得着坚固的力量就是因着他们的牧师来探访，看看他们家怎么样，说说家常事，没有作所谓的牧养，传道人就走了。你们当中有些人也许不同意我的观点，但这并不会给我造成妨碍。

的确，我对基督徒主要的传道责任的整个观点建立在这样一种信念之上，那就是内住在上帝儿女心中的圣灵，是世界上最伟大的传道和牧养的代理。藉着圣灵的工作，基督的光总是从基督徒身上照耀出来，或者几乎是所有的时候。这是那些有圣灵内驻的人所知道的，圣灵的工作可不仅仅是随意触动一下人心而已。我们必须让我们里面的光显明出来，而不是隐藏，当然也不是闪烁一下，那样只能把注意力吸引到我们身上。我们必须相信，在我们里面活的基督的生命是一直闪光的。不时地有机会让光柱如同灯塔一样照射，因为有些需要会被得知后，我们的信仰也受到挑战。但是一般来说，我们让光显明，是相信耶稣基督使用我们，在世界中向世人作见证。这样的事情发生在家庭比在别的地方要好一些。几周前我和几位谦虚的人一起吃饭。我们是一起长大的，所以我用纯粹的苏格兰土腔就是我的母语与他们聊天。当我离开的时候，其中有一位说，“这个传道人是个多么平易近人的人哪”。他们并不因为我与他们认同而轻看我的职分。基督从来不是自命不凡的。我们为什么要如此呢？问题的关键就是我们要做什么。

作为牧师，你是只想做份工作、完成责任，还是想让道成肉身的基督的生命在你身上显明出来，以此影响和你接触过的人呢？如果是后者，那就是世界上最容易的事情了。你只要活在基督里，不多也不少，让基督的灵带领你行事为人。如果基督不是道貌岸然的（主基督与撒玛利亚妇人接触时，当然不是道貌岸然的。），你认为你会藉着不自然的油腔滑调做得更好些吗？如果基督已经给予了你爱人的心（如果祂未给予你对人的爱，那你在牧养的工作中做什么呢？），那么事实上，一个重要的事情就是不要在爱人的事上作秀。人们曾经误解我多年，因着我不参加他们的传福音的捷格舞，不附和他们的陈词滥调，不认同某个团体长久以来固定的原则，不遵守他们所有的礼貌惯例。但是当他们有真正的需要时，问题不在于显明我里面是怎样的，也不是显示我是什么做成的，而是回应他们的需要，这与他们惯常的连珠妙语是截然不同的，如此看出我是怎样的人。这当然比别人一直以为你是个何等的好人，结果被发现并不是要强得多！恩典和真理是藉着耶稣基督来的。

这是我们正常探访该有的情形。有人请求代祷或者读一段经文，要比留下一串被迫读经和祷告的痕迹好多了，就是说探访几个家庭时，遇到的情况很不方便或者人家极难为情或者很烦，不想要你祷告和读经文什么的。如果一个家庭要我为他们代祷，我从来不会因此而被激怒，虽然有些要求我的人希望如此。“我们必须要有他祷告：他都不懂得自己的工作中首先要做的事”。在这样的家庭里，他们会得到一个很可怜的代祷。谁能在这样的气氛祷告呢？我不敢这样按我心里想的祷告，“主啊，您能对付这样自义的人吗？他们喜爱让传道人意识到自己并不是那么敬虔，而他们才是虔诚的”。探访那样的人真是痛苦，真希望迟早有上帝的话语，扎到他们的心里使他们谦卑下来。但是在别的家庭里，人的整个灵魂都呼叫出来讲说主。我们立时到在了天上，谈论着主耶稣，向主耶稣倾诉，在我们的日常生活中看到祂温柔的光芒。这是特别真实的，当有丧失亲友的情况，或者在追思礼拜上，同样地也有喜乐。你可以带出耶稣基督的全部的温柔心肠到有需要的心灵里，他们明白是主耶稣自己透过你来牧养他们。

不言而喻的是，传道人到了一个家庭要考虑当时的情况，不要在这家不便的情形下还迫使人家接待你，或者知道你的到来，打乱了人家的计划或有什么妨碍，那样你就别继续呆下去。有时候你出去探访时，主耶稣安排有些人不在家，你就从信箱里扔进去一个卡片表明你来过。这可能就是他们所需要的全部。以此使他们安心，纠正他们以为被牧师忘记的错误想法，或者保证他们没被牧师忘记，然后你继续去到别的地方，那里可能有更有需要你帮助的人。

另外一方面，你可能探访一个的确有需要的家庭，但是却看不出一点迹象来。他们可能是很固执，害羞，内向的人，需要从他们心里用力拖出真相来。你必须学会问问题的艺术。问主要的问题，引导性发问，甚至问让人吃惊的问题，也许抓住慢热型的人使他们就范，然后大胆地，但是要确信地，万无一失

地触动他们，闯入他们的内心世界，啪地一下把他们的心门打开，好像说“掉下来吧。这儿有些泥。为什么你不承认呢，让我们打扫一下吧”。

有一次，一个高年级的男孩暗示我说，有个年轻的学生已经被击倒了（心理防守倒下来了一译者注），谦卑了下来，最终愿意来见我了。我为此很高兴，因为他和我们一起呆18个月了。虽然他的学业上并不顺利，但是每次我们谈话的时候，即使在我家里，他呆板地坐在椅子边上总是说，他过得很好。他是一个那样伪善，骄傲，自负，肤浅的小家伙。我发现他有些时候说谎，过去常常盼望他走开。然而，一个与他同龄的我的高年级男孩，有一天敲开他的心。他整个人软了下来，承认自己是个多么悲惨的人，并且何等地惧怕如果承认真相的话他会被丢弃。我对他说，“你这样自大的行为是不能骗过人的。我不认为地球上的每个人都是‘过得很好，谢谢’，他们人生中必须做的所有事就是去纠正别人。所以，你越自命不凡，我就越确定你是个骗子，在演戏。你那样做真是没吸引力。你不知道罪人是耶稣所爱的唯一的一种人吗？记得他如何让伪善的人们离开，直到只剩下那个行奸淫的妇人与祂站在一起吗？我不相信你认为，若是承认自己内心的污秽混乱就会被主抛弃。你是试图让自己相信，你就是努力表现出来的，相当优秀的那个样子。”

在某些人群中，你不敢让人知道你真实的光景。但是在属耶稣的人中，理智的，并某种程度地以耶稣的心为心的人当中，你能而且必须本色地去作人。一个真正的基督徒团契是流浪猫狗之家，是一所医院。唯一的罪是隐藏你的伤口不让医生和护士诊治。真正的牧养工作是除去人的恐惧，却是温柔地，耐心地，诚心实意地，卸去假冒伪善者的所有隐藏伪装。恩典和真理是藉着耶稣基督来的。

人工战略

说说关于好管闲事的人的企图让你给他们突然带来的人传福音的事情。每年秋季，我都会有一阵子突然收到一批信，是从溺爱孩子的父母们，老师们，监护人们和班长们写来的。他们呼吁我跟进这样那样的青少年，就是第一次离家上大学的，这些青年必须得被追着，跟着，陪着，拦着和赶着去基督徒聚会。我从来不明白这种绝望的工作技能。我理解父母亲和监护人的惊慌，但是使用这些高压手段也太晚了。祷告、以身作则并且训诫，应该是以这样的顺序和方式来抚养孩子和青年人在信心上成长。当年轻人已经偏行己路的时候，高压手段和洗脑的技巧是无济于事的。一些年轻人，唉，会一时行乐，放荡不羁之后，最终顺服如浪子归家，很伤心的故事。让人哀伤的是，基督徒对迷失的年轻人回归，其信心放在外面的技巧和人工战略上。任何策略都不能取代实际的圣洁生活，和为我们的年轻人代祷时在上帝面前隐秘的摔跤。我们必须把他们完全地交托给上帝，我们不敢干涉或干预他们宝贵的灵魂。

还有令人恼怒的是有的带人来，好似放在你脚前说，“传福音给他吧，改变他，让他信耶稣”。或者有人派你到医院给一个要死的人传福音。前一段时

间，一个很好的小伙子来见我，是关于他已经“开发”了一年多的同学的事。我正要出门不能留下来和他们聊，但是约他们第二天再来。他带着这个朋友来了，我们仨一通儿简单的寒暄之后，我就被期待着掏出工具，开始马上修理这个年轻人啦。

我那位优秀的基督徒朋友，懒洋洋地靠在他的椅子上——我的椅子！好像他要开始观赏一出关于精美手术的电视演出似的。“好吧，好吧，”我心里说，“你会吃一惊的”。我开始挑战这个新来的家伙。虽然这两人已经在一起一年多，探讨了很多关于福音的事，但他还是没有足够的兴趣，使自己有全人生命的改变。我尽可能地讲得很严厉，告诉他如果他真的感兴趣的话，就用到教会聚会来证明（他几乎没来过教会），并且了解福音的全貌再彻底地评价。我告诉他如果他来的话，必须清醒地带着他所有的批判才行。他必须问自己，“这里发生什么了？这是一场闹剧，还是有真实的上帝在这里？如果真有上帝的话，祂在说什么？这些人们真和祂有接触吗？祂真的也对我说话吗？”我的朋友怀疑地看着却什么也没讲，然后我就送他们出门了。

那并不是第一位，藉着很快被送出门而信主的人！毫无疑问，这位勇敢的英雄在教会星期天早崇拜出现了，晚崇拜又来了。接下来的星期天，他和另外的一位朋友一起来了教会。自那以后来了一两个月，但现在只是每个星期天来。我不知道他是否真正信主了。改变人心不是我能做到的事情，即使我想做任何赢得他的事。

这样做到底有什么益处：若用华而不实、貌似可信却一点也不能使人归信基督的方式，只是聚拢一群人围着我们，或者只是半生不熟的，因为我们惧怕把热量烤在他们身上？让我们尤其是在牧养事工上现实些吧，让我们把上帝深邃的鉴查白光照耀在人们身上吧，让祂来筛选并寻找他们吧，然后让祂的爱吸引他们。让我们用“最好的小麦”来喂养他们，建造他们，直到上帝把他们掷进祂的丰收禾场。这是祂的工作，丰富地成就到永远。

记住：牧师不是一个属灵的医生。牧者的工作张力存在于话语的执事和对灵魂的引导之间。圣灵是这位医生。这个工作的成就是透过一个“死人”，在圣灵的大能中传讲活泼的道，并藉着众圣徒的祷告托着。只是“高精度的部分”需要在私下完成。因为当坐在教会里，被上帝的话语所筛选、鉴查、归正、喂养和滋养时，一个灵魂从来不会那样的与上帝隐密同在。把你的信心钉在上帝话语的作为上。赐你恩典作工有果效的上帝，会在私下训练你处理“高精度的部分”，也会使你认识到那样做的时候自己的有限。

第三章 完整的并当代的

在本章我说两件事。首先我们的工作作上帝话语的执事，上帝的话语是活泼常存的（彼前一 23-25）。其次是上帝永存的道是与时俱进的。我听到有人谈到我们当今的基督，今天祂是活着的。那是因祂永恒的圣灵与我们同时代，使得祂启示的圣经也是适用我们当下的生活。第一点关于上帝的道是活泼永存的，我没有太多要说的。我希望这对你也是显而易见的。第二点关于上帝的话语是永远适用当下的，我想说的是，牧者采用别的时代的方式和情景，来用上帝的道牧养，却没有当代的应用，那就格外不适合我们的时代，同别的时代交谈却不能就我们当下说话。

不止于简单的“福音”

对于第一点，你注意到我没用福音事工这个字眼，而是用上帝的话语的事工。这是我经过认真考虑才如此做的。不是说我想避开“福音”这个词，是因为我想让你非常确定我的意思。我不是讲一套关于上帝话语的基本教义，系统性的或者其它的，也不是从上帝话语中挑选出来的任何公式化的教义（后使徒时代的，教父时代的，改教时期的或现代的），而是整个圣经本身。在一般福音派的圈子里，一个危险是把福音仅仅等同于圣经的一些基本教义，这几乎成为了一场灾难。因为这些基本教义只是好消息的开始。虽然，“简单的福音基本教义”是从圣经中总结出来的，但是，显然圣经中有更深厚的教义真理。的确在某种意义上，那些对罪得赦免和称义的宣讲，只是让人知道好消息的初步内容。好消息并不止于我们罪得赦免，在上帝的眼中我们被称义了，这当然是大好的消息了，但是上帝要我们归向祂，并且带来我们在基督里的生命。毕竟主耶稣的死的奇妙在于其目的，即我们不仅被洁净称义，而且我们可以成为属于上帝的儿女，我们和上帝建立了爱的联结。

（顺便提一下，你可以发现，圣经真理教义的总结一般是罪得赦免，称义先于成圣。当然客观的事实是重生在先，因为重生最大，包含了其余的全部，见弗 1 和 2）

较深的福音真理，很多人不教导也不传讲。我恐怕传道人知道不讲的原因，但是别人不清楚。好消息有一个黑色的背景，就是上帝的刑罚和审判，衬托出如同有众多闪烁面的宝石一样的福音光芒。审判也是依照上帝的话语。只有传讲和教导整本圣经的人，无论是黑暗的一面还是光亮的一面，是按着正意分解真理的道。我们终究只有在云彩上才能见到彩虹。

这一点会引发诸多的问题，我们可能得花几个小时来探讨。特别是这样一个问题：“你怎样传讲和教导整本圣经呢？”唯恐我们扩展得太广了，我现在所有想说的是，一旦你确信你的会友需要——我是说需要——上帝整全的道，你克服自己懒散的肉体，并认识到牧养并非一件容易的事，震惊之余，直

接撸起袖子，参考已经找到的或者正在收集中的，最有帮助的解经资料和参考书，你把它们消化掉。一本接一本读，给你的会众一个平衡的真理膳食。

对那些恐惧（很多人如此）简单的福音真理会迷失的人，让我说传福音不只是言语的工作，乃是圣灵的工作。如果圣灵使用圣道，你不认为祂会忠实地使用圣道对付听到的人，而使多人的心思意念被显明吗？所以，当你用自己的方式教导和传讲圣道的时候，你的会众听到许多事情，有好消息也有坏消息，他们难以置信这些都是圣经里的。

整全的道

几年的牧养下来，若连圣经的一卷书都没彻底解释发掘过，控告这样的传道人还太过严厉吗？我用自己的方式传讲和教导圣经所有的书卷几次下来，贯穿新约多次，没有一次在新的解经下没有出现新的亮光，或者发现一些与整本圣经的新关联。总是沉浸在我们自己酷爱的主题并给群羊我们最喜欢的，或者他们最喜爱的内容，都不是喂养羊群的正确方法。若长期以轻漫的态度对待课程安排，没有任何一位学校的老师能逃脱责任。如果我们真是被呼召作牧者的，就要用上帝整全的道来牧养。新约驱使我们回到旧约，新旧约的每卷书推动我们，查看其它书卷来补充和补足我们的圣经知识。

有时你会发现你被圣灵催逼着，就某个主题查考了整本圣经，你会对新发现感动兴奋和震惊，就越来越信服圣经的整合性。比如说，当你讲到保罗的罗马书和加拉太书时，就得翻到创世纪的 12、15 和 17 章来讲解福音真理，以显明上帝颁布律法前，对亚伯拉罕的应许传承到摩西；主耶稣论婚姻总是得回到创世纪 2 章；看到以西结的圣殿异象中的墙柱，将伊甸园和启示录 22 章中的圣城连接在一起（结 40-42 章一译者注）。

当然我们必须回到圣经写成的时代背景。我们必须努力试着明白和理解各样历史背景。然而，我们不应该迷失在历史知识中，或者说必须不要把对上帝的话语的讲解迷失在背景知识中。不要像某位传道人，对以弗所书 6 章的全备的军装给予了丰富的历史背景描述，成了一堂历史课。可是，大有能力的精彩信息却失掉了。我们必须学会忠实地处理圣历史，在以基督为中心讲解律法书、先知书和圣卷之前，要先了解它们的背景知识。要在新约的框架掌管下，以基督为中心地来解释旧约书卷。

有时你会听人说，你必不可读新约时加上对旧约的理解。好吧，他们也许是好意。人有可能误解新约和旧约的关联，但是看看彼得的话（彼前一 10-12），旧约先知并不完全明白，他们所领受的上帝的话语，或者这些话所指向的。他们所说的比他们所能明白的更全面、深奥。新约本身解释旧约，但不是与旧约无关的，不是与旧约背景知识脱节的。这方面希伯来书就是一个典型的例子。

传讲当今的圣道

我必须说的第二件事,是上帝的话语都镶嵌在历史篇章上,然而仍是一枚当代的珠宝。这是上帝永存的道,永活的圣灵将圣道赐下来,是透过被圣化的人的理智,并不断地在真理上受教的人。属灵的考古学家,全部所需要做的是发现真理的耀眼光芒,只要耐心刷掉或吹掉一点儿古代的尘埃,就能让圣道大放其不衰残,不暗淡的荣耀。要想使传讲上帝的道有果效,必须与时俱进地传讲和教导,上帝的话语并不过时。圣道的宝藏是又古旧又永新的。看到这一点是极为重要的。

当然,我们要致力于向历史上的基督徒学者学习,学习他们的思想和说法,就是我们称之为的解经和立场。但是,我们必须注意,不要一味照搬他们的与其所处时代相关的特别解经应用。否则我们就是向去世已久的人讲道了,他们那个时代的情形相对今天已经是面目全非了。

很奇怪的是我们发现,16和17世纪的传道人比第一世纪的多得多。无论我们的学术探究之足踏在主后第一或16世纪,或者主前六世纪,十世纪,我们另外的一只充满活力的脚,要牢牢地根植于我们现今的时代。我们必须不可以活在别的世纪,某年,某月或某日,而是当下。我们必须教导和传讲永恒的、与时代同行的、同时有其特定历史背景的上帝之道。我们是在当今这个时代教导和传讲,必须是与当下紧密相关的。

不是16世纪

举例说,有人认为德国王子对马丁路德的支持,对于推进改教进程是很必要的。或者加尔文的城市政府(他一部分归功于他的前任)是上帝话语执事工作的主要目的,传扬上帝话语的目的就是建造地上基督化的政府。持这样观点的人,会全心与信徒参与政治。他认为这就是传道人的任务,也认为自己是与罗十三1-7,和彼前二12-14(并上下文)所说一致的。他会把真正的牧养工作放在次要的地位,就是不专注向社区传福音、教导会众,却致力于把政府基督化。

我们会把我们在自己地土上宣扬福音和敬拜上帝的自由,当成是理所当然。但是,新约一点也没有向我们应许那样的自由。的确,甚至在我们的时代,都可能出现这样的日子,这自由可能被夺走。当人的自由岌岌可危,基督的教会却常常迎来最好的复兴。当然,我们从不该把政府基督化。如果我们认为我们能做到,或者我们已经那么做了,实在是更加愚蠢的。

听听一位退休的外交部高级官员,汤姆森先生,怎样讲关于基督徒和政府的。他曾经到东欧和俄罗斯大量地旅行,每年两次去鼓励和帮助基督徒团体。

我们的主耶稣基督从来没有应许祂的跟随者无限制的自由,去做他们想做的事情。正相反,祂告诉他们要有准备从世界来的苦难。他们最好是只期待着忍耐。如果这个世界恨他们,他们不要希奇。无须置疑外交抗议或施压,派遣军舰,强制抵制,或者类似的事情。在那些年日,基督徒是世上的寄居者和朝圣

者，正如我们如今看到的铁幕政府下的那些基督徒，但在我们这一边就很少见了。

我们当中许多人，太忙于支持我们自己特定品牌的民主和社会服务，而不是建立耶稣基督的教会。无论我们的民主崩溃与否，教会是阴间的权柄不能胜过的。教会并不是被召来支持或反对政府的。教会必须做忠实的公民，保持中立。她被呼召在任何统御下，聚集并建立耶稣基督的教会。她的成员应该顺服世上的权柄，只要不违背个人的良心，他们应该让政府做其想做的事。如果政府禁止基督徒，即忠实的基督徒去尽基督徒的本分，那政府只能杀人的身体，不能杀灵魂。罗十三 1-7，和彼前二 12-14 所讲的是，我们应该顺服我们所在的政府。顺服，不是去赞助或抵挡。

我们认为，地上没有任何政府是基督的教会不能生存其下的。上帝总是看顾，殉道士的血是教会的种子。当然，铁幕政权也是能超越的。当托马斯先生（Lt. Col. Thomson）寻找最富有生命见证的基督徒团契，他去到波兰，捷克斯洛伐克，匈牙利，南斯拉夫，罗马尼亚和俄罗斯。他分享给我们一位红军悔改信主的见证。你是不可能从俄罗斯的“消息报（izvestia）”或“真理报”上读到这样的消息，但是事实就是这样的。不要以为教会在这些国家中会被封杀。更可能的是，她会在财富、安逸和自满中窒息。

你曾想过为什么基督来之后，世人看到教会的一千年黑暗吗？并为什么穆罕默德在基督 600 年后出来的呢？如果你想精确定位，（我知道这听起来很天真，但不是这么真实吗？），就以康士坦丁把基督教会带到政府荫下为例：“这是曾经对基督教会最惨重的袭击（见备注 3）。”这就是为什么兰姆西博士（当时的坎特伯雷大主教）在罗德西亚（Rhodesian）事件上的干预，造成何等恶劣的影响。不必说他所讲的（谁是那难对付情形的审判官呢？），但因他作为基督教会的领袖，他竟讲那样的主题。无论是我们的主耶稣，或是使徒们都不会那么的鲁莽。当法利赛的门徒同希律党的人去问耶稣一个政治问题，想就主耶稣的话陷害他。主耶稣给他们的回答是历史上最谨慎、最外交，却也是最敏锐的：“该撒的物当归给该撒；神的物当归给神。”使徒们也是很有智慧的。可以阅读使徒行传中，记载的使徒们的讲道来学习他们的着眼点。不是有计划的外交演说，纯粹是被某种东西燃烧，以至于他们不能被任何别的事情打岔，或把传道置于次要的位置。

现在，你不能不同意我们的主耶稣和使徒的例子。如果你不同意我关于兰姆西博士和他人的例子，我只提出一个反驳：就是问一个问题，“基督教是如何废弃奴隶制的呢？”我们在新约里有没有特许，特意阐述废弃奴隶制的事呢？一个字都没有。那是个次要题目。为什么？新约喜悦奴隶制吗？一点也不。藉着基督徒在教会和世界上的真实的见证并因此影响社会，如此并不是驶入侧线。所有这些都是好的，即废除奴隶制，建立医院和教育机构，从事社会服务，解放妇女等等。从基督的教会流动出来的力量做正义的事情。当然，那

些蒙召以祈祷传道为业的人不该被这些事分散精力。这些事业只是教会在世界上的副产品。

如果你熟悉 19 世纪的基督徒社会改革人士，像沙兹伯里（Shaftesbury），伯纳多（Barnardo）等等，你会发现他们并不是把自己从事的社会改良事业带到教会里来，或者因追求那些社会公益事业而离开或忽略教会。在他们心中明亮地燃烧着的不是对人的爱，而是对上帝的爱。也因此他们向人的爱是确定并有果效的。他们从教会走出去使他们的国家变得更好，但是他们并不离开教会，如同当今很多社会改良人士所做的。对他们来说，教会和教会的敬拜，总是高于他们的社会工作。那也是他们所有好行为的感动来源和出发点。

今天我们很少有这样的人物，教会和她的事工并不培养这样的人。因为康士坦丁使基督教国教化，使得教会看不到余民聚集建立的隐藏的、世界与之为敌的国度。她总是在宣教的状态。国家基督化的盼望，或者即使是社区基督化的愿望都是徒然的。（虽然大能的复兴果效给社区盖上了邮戳儿，可以存留到后代。）同样地，政府将教会国有化也是灾难性的，教会以一种错误的方式把自己置于高于政府的位置，如同贝克特（Thomas Becket）的临时权利，然后藐视它。我为你祷告，用改教家从上帝话语得来的深刻见解，并教会所有其他伟大的传道人从上帝话语的认识来喂养，但是丝毫不要触及他们关于将世界基督化的乐观希望，无论你称其是奥古斯丁的上帝之城也好，还是加尔文的城市政府。唯一将建立理想秩序的是主耶稣基督自己再来的时候。

有人说，“你不想让教会影响政府吗？”我全心愿意，但不是以那样的方式。她的影响是间接的，不是直接的，最好的方式就是她专注于自己的工作，即建立上帝的国度，这时总是大有能力。这么说吧，当我们开始扭正人们的生活，他们学会了如何彼此和睦同居、彼此相爱，然后他们离世了，留下一个更糟糕的世界，我们又得重新开始服事下一代。对于改善世界来说，这难道不是最沮丧的情形吗？这是不是让人灰心呢？不应该的。所有离世的圣徒，都被安顿在属天的贮藏室里，直到数目满足，然后那完整的国度并其君王就会降临。教会对社会的影响几乎都是副产品，如果你可以把对不敬虔者审判看作副产品的话。但是所有副产品的目的都是教会可以召集起来，可以成长，圣徒可以在天上云集。世界是为了教会存在，教会不是为了世界存在。

不是 17 世纪

也许你的试探不是活在 16 世纪，也不是 16 世纪的发现和影响：你喜欢 17 世纪。也许甚至现在你在吸引的过程中，不仅清教徒作者的干粮，还有透过那些谆谆教诲而获得的稳定人格。但是你可能透过他们的眼睛明白上帝的道，你也真实地活在 300 年前，也与当今的时代分离，甚至对当下有一种寒冷、轻蔑的态度，使得自己极不受欢迎和令人生畏。多么的遗憾。在你里面的这种倾向会加剧，因为随着你吸收他们的思想越多，你对清教徒和清教徒主义的热爱也

增长。上帝的灵不会赐福你，因为祂赐福了这些亲爱敬虔的圣徒。他们处理他们所处的生活情形，并对他们产生了影响。而你呢，只不过是一个古玩经销商。上帝的灵在世上最不可能做的事，是赐福那些与他们所处时代隔绝的人。有些人有足够年日的话，可以吸收大量清教徒著作，因为人的生命太短暂了，而他们可以快速地阅读。然而，有人还是能把握好应用在自己的时代，有些人却迷失了。

回到前面的问题：阅读新约最困难的是，衡量其所引用的旧约经文及新约作者的意图。旧约并不是一包古物，而是上帝活泼的圣言，于从前的时代写成和讲说，并且被拿来用智慧的、当代的字眼讲给使徒时代的人。持守这真理并重复宣讲是好的，但我们永远不要忘记，不在上帝永活的圣灵中传讲、书写并活出生命见证的话，那是沉睡，是休眠。

这就是极端清教徒主义的误入歧途之处，在其他圈子里则有弟兄会如出一辙。他们把上帝的话语当作有待开采的坚实、厚重的真理石块，沉沉地摞在一起建造巨大的建筑，训导教会，甚至做成砖块抛向他人。如果不是藉着永活的、恩典的圣灵工作的同在，不是从心中淌出来的炽热的熔流，虽然听起来像真理，然而真理已不是真理了。

字句叫人死。杀死！太可怕了！有些阴郁的人下定决心，重新经历赐予 17 世纪的充满敬畏的悔改，做了悲啼的演讲，献给上帝作为复兴的贿赂，这是惹人讨厌的。这样盼望复兴的人说，只有通过极度悲恸，并庄重的仪式，复兴才能来。这必定会吓坏认识“坚固喜乐，永恒财宝的锡安儿女”（引自约翰·牛顿的赞美诗，“郇城歌 Glorious Things of Thee are Spoken”-译者注）。没有喜乐：那是怎么一种宗教信仰啊？读一读安德鲁·波纳（Andrew Bonar）的日记吧，你马上会因他专注省察自己的罪而沮丧。然而他的女儿说，我明白，他们在家里却丝毫无察觉。上帝的良善可以并且乐意引导人悔改。

一位已经欢喜结婚的年轻人，他的第二个孩子刚出生，最近我见到了他。他是那样的敬畏主，实在是有的良善在他身上，因为他竭力寻求上帝的旨意，他的心对罪是那么的敏感，因为他对上帝的良善和慈爱是那么的敏感。然而，当今的一些 17 世纪“男孩”，试图在脸上写上写满老人的忧郁。如果你曾看到 17 世纪的神学家，在家里和他们的孩子们嬉戏的话，你就知道这些 17 世纪“男孩”，一点也不像这些 17 世纪的属灵伟人。说件事儿也许有点儿跑题：我记起亨得森（G. D. Henderson）和我提起，55 年前卡尔·巴特在亨得森的家。有一天，亨得森进屋发现，巴特和他的儿子们在地上打滚，比那些孩子们还更像孩子。当我想起巴特的时候，常常记起这件事（这里并不表示斯蒂尔牧师认同巴特的神学思想，前面第一章中“上帝的话语”那部分，有表明作者不认同巴特的错误神学思想。—译者注）。

一些当下的 17 世纪男孩，甚至在穿着上模仿那个年代的样式。有一个小伙子在圣诞节前夜，在我们教会悔改信主了，第二天他要去到一个大城市。我建议他两家可以去敬拜的教会。等下次他回家的时候我再看到他，他已经变成

了一个冰冷、高傲的家伙。他批评每个人，每件事。他从头到脚，除了衬衫，全是黑色。他那次的打扮让他看起来如同“为死亡热身的人”，但又不是那么像！这是怎样一位虚伪、忧郁的骗子！进一步说，这是一种犯罪。上帝的灵会拒这样的人，他们的生命或者他们的讲道于千里之外。

不是 18 世纪

也许你没有生活在 17 世纪，但是在 18 世纪。你是一个卫斯理追随者，看所有的事情不仅从他的观点来判断，也是基于他的年代。你有一种班会情节（class-meeting, 卫斯理门徒训练的方法-译者注）。我曾经在一间卫理公会的教会司管风琴一些年，我爱那些弟兄姐妹们，也不愿说任何冒犯他们的话。但是看起来他们的思想，对圣经的解释和教会的治理，必须按着卫斯理的路线和术语。甚至即使看到不同的宗派产生的属灵影响，与卫斯理对当今属灵影响同等程度的，他们也会置之不理或予以忽视。“不是早期卫理公会的方式：不可能是对的”。

不是 19 世纪

也许 18 世纪并不是你的麻烦。你活在 19 世纪早期，并且学到了我家乡苏格兰的自由长老会的教义（我是指属灵的认识，不是指宗派）。你要做的是，把整本圣经打磨成微妙一点，像一座金字塔，圆锥体，或者抽陀螺。你就可以把整本圣经真理，稳稳地平衡在一个十分重要，唯一的，也是无所不包的一点上，即守主日。这是全部的律法，没有其它的。你可以外在、内在任意犯罪违反其它九条诫命，只要你能保持这一周主日的 24 小时，不做任何违背守主日这条诫命的事，不做任何劳作的活动，发呆而不做任何有创作性目的的工作，当然全无喜乐。这一周剩下的时间做你所喜欢的事！你是上帝的“最出类拔萃的人”，天上和地上都再找不到像你这样的人！

我讲的没达到目标吗？虽然你们非常倾心于 19 世纪，你没有犯任何他们的错误。你不太了解那个世纪早期在苏格兰的光景，关于苏格兰教会分裂，关于查麦士多马（--备注 4），马钦芮（--备注 5）或者波纳兄弟（--备注 6）的事。你追随的属灵异象放在 1859 年威尔士大复兴，大概 14 年以后从美国来的宣教士所做的工作。你是慕迪（Moody, Dwight Lyman--备注 7）和散基（Sankey, Ira. D.--备注 8）的人。不是没有散基的慕迪时代，而绝对是既有慕迪，也有散基。这是你世界的全部。你相信这是圣经所讲的全部。至少这是圣经里唯一值得谈论或传播的一件事。我告诉你，这还是至今，苏格兰众多基督徒的整个基督教和福音派世界。特别在格拉斯哥一带和北爱尔兰。没有其它的，他们都是 80, 90 年前的时代了。如果你允许我恭敬地说一句，他们在寻求 19 世纪最后 25 年和 20 世纪开始的 25 年的圣灵的帮助。但是圣灵根本没有那样的工作，圣灵继续前行，祂在快速前进，以至于活着的基督徒得努力地追赶祂的步伐。

我能听到你说，“是谁花钱请这个人谴责新教时代呢？”好吧，我来就是做这个的。我曾听“真理之旌旗基金会”的伊恩·默里（Iain Murray—备注9），区别丁沃尔（苏格兰北部）的肯尼迪牧师，请司布真到自己的教会讲道，而不愿意请慕迪一事。然而安德鲁·波拿感恩有1859年威尔士大复兴和慕迪。我们在这里必须很小心，我认同伊恩的观点。我不能无知地论断这些事，但毋庸置疑的是19世纪下半，坚固的苏格兰自由教会变成了纯粹传简单福音的事工方向（虽然有丰富众多的立时的果子），已经对基督教事工造成了灾难性的影响，波及远远超出苏格兰。已经使得传简单福音走在最前沿，教会却根本不能为真道站立。

我告诉你，上帝大量的敌人，不得不说是对我们当下和这一代有巨大的影响的，是在苏格兰教会里里外外的福音营里。我认为这些人中有一些根本没得救。他们唯一像基督徒的证据就是他们喜欢散基、蒙救赎或者喜欢类似美国风格的赞美诗。付上极痛苦的代价后，我发现，一旦把这些拿走（重复的副歌，唱诗时瞪着呆滞的眼睛，带着低能的表情，如同原始部落居民轻微摇摆着身体），他们会仇恨你如同魔鬼。只要伪装上他们喜欢的陈词滥调，他们可以忍受任何讲道。但是你必须不能拿走他们激昂咆哮的唱诗。那是他们的信仰，他们的神。我相信那是要被击碎的偶像，上帝呼召我们当中的一些人粉碎它。

20 世纪的泡沫和僵化

结束之前我还有别的要说一说。在上述提到的美国宣教士的入侵影响下，传福音的事工变得那么草率，因此产生了反应。不是转向平衡的灵修生活，比如波恩（Burn），马钦芮和波拿式的，而是退回到卫斯理的方式，或者更是对其的误解。这种反抗是针对单纯的传简单的福音，即在不断的活动中耗尽精力，甚至当敬拜上帝的时候，除了向上帝寻求赦免和称义以外，什么也想不起来。人们几乎不知道，一个得救的信徒成圣的生活需要主话语的喂养，而是转向立即和绝对成圣的教义，对罪人进行最华而不实的宣告。人们宣称全然成圣，说得到了一颗洁净的心，与此同时，在他们生命当中，有另外一套标准，不洁净和不慈爱同时存在。

这种成圣的教导导致难以言表的假冒伪善。我知道这个，是因为我从小在救世军的信仰背景长大，并且与许多传播此教义的人有关系。我甚至在那里听到有一个人见证说，他已经好几个月没有犯罪了！一个人对罪的概念一定是极浮浅，才使其完全不能够来省查己罪，更别提说出来了。泡沫和僵化，从圣经中拿出一些东西出来，把它们搞得有点口头上神叨叨的用来敬拜。总是有深远全面的圣经全备的真理，等待有人藉着圣灵解开巨大的宝藏——这样的真理供应使人经历耶稣基督从死里复活的大能，不是肤浅地改变人的生命，而是全人的改变。

全备的并当代的

所有这些历史上教会的偏差，从最深远的到无足轻重的，之所以发生，是因为那些传讲和实践基督信仰的人没能平衡地整合和持守两个原则。第一，整全的道。那就是说，要用整本圣经的全部真理，没有任何别的，以一个均衡的营养架构来喂养上帝的百姓。我们必须学习做属灵的营养师。我花了几个小时和别的传道人探讨平衡的上帝的言语执事的工作。比方说，圣经的哪些书卷，旧约和/或新约的传讲次序，都要有一个平衡的顺序。

第二个原则是整全的真理必须溶入到生命中，上帝的恩典藉着圣灵的工作不断更新我们的生命。如果我们不向我们的会众传讲整全的圣道，根据我们疏忽的程度和重要性，我们和他们都会相应程度地迷失。比如说，一个基督徒需要箴言书，腓立门书，也需要加拉太书，诗篇，以赛亚书，福音书，罗马书，加拉太人书和哥林多书等等。

结束本章之前，我可以讲几句，提示之后要讲的内容吗？一位真正重生并蒙召的上帝的仆人，不能在他所处时代有作工的果效，无论隐藏的次要原因是什么，唯一的原因一定是，他既没活在即时的、能屈能伸的、经历基督的死与复活的生命大能之中，也没向着一切而死、除了上帝的大能的旨意。所需要的是一个管道，使得活水从一个器皿流向另外一个。这个管道是洁净的、倒空的、深深地压埋在地里。有其它因素诸如良好的教育，但是这样的因素相比生命的改变太容易获得了。因此，即使我们传讲整全的圣经真道，但是透过别的眼光、思想和观点来实践，拒绝允许上帝永活的圣灵在当今的时代色彩中闪光，那么我们的教导和传讲技巧会显得很陈腐，单调并毫无益处的。那就是字句叫人死。我们的讲道会是地球上最呆板无趣的东西。祈求上帝帮助我们！

第四章 上帝的交托

你会想起前一章我们讨论到，传道人和圣经教师活在别的时代，而不是自己所处的时代，传道时模仿别人的风格而不是自己的，这样作传道工作的危险性。我想回到这个话题，不是像从前一样概括笼统地处理，而是针对你们在当地处境中可能遇到的危险问题。首先让我评论一下，当我们回顾和阅读圣经中的历史，我们可以从古代学习好的，也可以学习坏的（圣经很诚实地呈现人的罪）。正如一位年轻的传道人给一位成熟的牧师作助手，他既可以学到应该如何作主工，也可学习到不应该做什么。

让我们回顾几个世纪。我们知道，我们是不能与每位独特的使徒相比的，也不能与改教家们相媲美。我们对于圣经以外的人的态度，与圣经作者的态度必定是有区别的。因为后者写作圣经时，圣灵的默示和其它圣灵的感动是截然不同的。圣经有完美的平衡结构，无论是不同书卷，还是同一卷书中的不同部分，每个水平和层面都很平衡。相比之下，不可否认的是，改教运动带出圣经真理中，称义的教义多于成圣的教义，相比圣经的平衡是逊色的。在剑桥学西班牙语的时候，有一位成员，威廉·亨特，目前在埃克塞特（Exeter）大学执教，挖掘出最好的关于成圣的专著。作者是路易斯·里昂（Louis de Leon），一位 16 世纪的修士，他可以帮助凯锡克讲员一些观点，当然容许一些中世纪的污点。威廉·亨特告诉我，他发现这是纯奥古斯丁式的。当我问他，哪部分是奥古斯丁的思想，他回答说，“全部！”

重点的转移

但是关于宗教改教的著作，我们拿一本加尔文的罗马书解经来看一下。找到有关称义的部分（罗马书 3-5 章）用手指夹着，再找到成圣的部分（罗马书 6-8 章）用另外的手指夹住，仅从涉及内容厚度的差异就表明，相比成圣的教义来说，加尔文倾注了多得多的属灵汗水在称义上。我认为缺乏成圣教义的解经已经从那时开始影响了教会，虽然那几乎不是清教徒的错误。无论是凯锡克大复兴，或所谓的圣洁教导，都没有提供大量的或者足够归回圣经的，或者足够平衡的教义，是有缺乏的。我们一定不要视人的著作与圣经同等权威。不只是关于真理，也是关于真理教导的平衡问题。关于话语的执事中圣灵平衡的工作有很多要讲的。我想让你马上明白我打算说的意思。

让我们压缩一下介于中间的几个世纪直接来到 19 世纪的最后二十五年并整个 20 世纪，让我们想想苏格兰教会分裂时期（波纳兹，马钦芮和查麦士的时代，关键是 1843 年脱离国教成立苏格兰自由教会）和慕迪引导并之后的时代。早期有关圣洁和成圣，是基督教会牧师所传讲的主流题目。在那种光景下，一般的教会牧养事工中，传福音的工作做得极好，无需乐队，横幅或者大吹大擂地宣传。然而，结合了我们美国来的朋友，和朋友们的自由流露情感的传福音方式之后，称义的主题到了最前沿。整个福音事工的焦点放在了领人归主，却没有一点留意使人在基督里被造就。这在苏格兰和北爱的宣教事工中显

而易见：在那些没有足够开展传福音事工和外出宣教的教会所在地，建立了那么多的独立或半独立的布道团。

沉迷于传福音

你可能会说，“若是不带领人归主，你不可能在基督里建造他们的生命”。不。如果全部注意力放在领人归主，而且凌驾于生命建造的重要性之上，或者终极上忽略后者，然后拒绝后者，甚至将传福音与在基督里建造信徒灵命相对立，会是什么结果呢？如果打了过量的鱼，却没有人去医治他们，又会怎么样呢？更不用提把传福音危险地置于更加优越的位置，整个基督徒社区发现，他们已经完全被调度着，如同齿轮咬合传动一样，都投身于单纯的传福音事工。基督教世界最难砸开的坚果，是那些总是忙于传福音却从来不让上帝的道对付他们的生命的人。这些人认为，圣经只不过是用来找一些福音经文，再猛掷到别人身上，或者至少用于引诱他们。令人堪忧的基督徒生命光景的下滑，绝大部分原因是因为福音派教会几十年下来成了巨大的育婴室。不仅是小宝宝，还有更差的是有很多巨婴。这与当圣灵以易流露情感的形式，浇灌下来到宣教的禾场时的情形是一样的（或者要成为这种情况）。并且教会被如洪水般的属灵婴孩淹没，没人去教导他们，因此他们被所有属肉体的越轨行为、分党结派和异端的影响包围着。我可以给你们列举几个当代传福音导致这种情形的例子，新几内亚，印度，东非和巴西等地的。比如说，最近有从巴西来的人告诉我说，

福音信息的迅速扩展，已经导致了大量不受教的基督徒。他们很容易成为扭曲上帝真理的邪教和宗派的猎物。基督徒需要牧者教导他们圣经和属灵作品。

也许你也可以举出你的例子。

那么说领人归主有错吗？怎么会呢？但是若是许多基督徒远离真理，最终远离基督，那是好事吗？尽管有圣灵浇灌的工作（你愿意的话称之为复兴），但是人性是脆弱的。如果我们对圣灵大能和恩赐的使用和引导倾向于短期战略（记住，上帝按自己的主权旨意行作万事，从永远到永远祂都看见，祂建设性地并整合性地掌管着万事万物的发生。），我们可能会造成一个问题，是我们没办法解决的。结果是整个基督的学校变成了幼儿园，整个教室充满了属灵的婴孩。他们没有老师，因为所有那些本该成为老师的人，都去到外面赶进来越来越多的婴儿到学校。当老师离开的时候，孩子们玩耍！于是我们拥有一个遍满婴孩几乎被淹没的学校。所有的监督，监护人和老师们都外出继续寻找更多的婴孩回来！

这种过度传福音的发烧欲望需要得到医治。然而，这就是今天我们这片土地上的光景：我们正在受苦于一场传福音综合症，过度传福音的运动，其最好

状态是无结果的。最坏的光景则是全然逃避基督徒自身生命成长的责任，还有逃避鼓励他们成长的责任，逃避成熟基督徒可以影响世界的责任。

这主要是因为我们将圣经只是一本包含领人归主的福音信息的书。传福音的人士倾向于不用“包含”这个词，因为自由派人士将其滥用了，他们在西敏信仰告白和小要理问答中改变了这个意思。然而，最后他们和这些自由派人士殊途同归。因为虽然他们坚持整本圣经都是上帝所默示的，他们离全面使用这默示的生命之道却相差甚远。他们所搜寻的全部就是简单的福音。如果他们找不到简单的福音（有人费力扭曲旧约故事，放进他们的信息里），就礼貌甚至恭敬地（尽管如此事实上）把圣经束之高阁。他们自己和他们饥饿的小羊们和老羊们对于圣经的使用，和自由派人士藐视圣经而不理会圣经教导是如出一辙的。

他们总是如此做并非良心没有痛苦。事实上很多这样做的人遭到挑战而愤怒且很尴尬。很多人想到自己对那些轻浮和闲荡的青少年的教导和建造的失败，他们的内心就甚不痛快。不过，在当下流行的传简单福音的风气下，很难采用上帝整全话语，即给予群羊一个全面、多样化和平衡的属灵饮食的喂养。

会众们会说，“这不是福音。你没传福音，你不是福音派的”。之所以这么说，全都是因为传道人没有照有人所选的经节传讲同样陈腐的信息。一个牧者会很有把握地对那些诽谤不予理睬，如果他看到上帝生命之道的辽阔高深，对上帝百姓生命品格的塑造，正如我曾经说到，“不管怎样这是圣经里的真理。上帝的话。”可是很多传道人宁可死，也不愿意听到会众报怨他们没有传讲福音。因此他们大量地炮制粗制滥造的陈旧信息，基督徒会友们没有任何生命的触动。因为基督徒们说，“我们得救了，这是给未得救的人听的”。这些得救的人的目光横眉冷对，可怜的未得救的恶人们，这些人或是很大胆地走进他们的门，或者是被福音的灵魂猎手拽进来的。这些恶人们畏首畏脚地坐在圣洁人中，因着感受到所有人的目光和关注，而越来越不舒服，其中包括传道人对他们的关注。

一个持有平衡喂养上帝话语观点的牧者，并且全心解释圣道的传道人如何敢面对那样的人。我认识很多传道人宁愿面对一班枪手，也不愿面对一群因为传讲上帝整全话语而愤怒的会众。我曾经领教过作为主的仆人，那些不喜悦上帝整全话语教导的会众，比挂名基督徒和未重生的会友对福音的反对残酷得多。比起透过未真正相信的人，魔鬼总是藉着硬心的基督徒发动更致命的攻击，那恶者也从中得到更残忍的快乐。

更富有成效的方式

这是我的经验之谈。在我刚开始传道事工的时候，我们进行了为期十八个月的猛烈的福音进攻。自那以后，我们做了了四十九年的坚固的整本圣经的教导，是透过一次次的每个主日的两个崇拜，周中查经，还有四十八年的解经笔记达成的。然而每位新传道人来到我们当中几周，就得知我们曾经有一次举行

了福音马戏表演，这些年没再做这样的事。那实在是件难以甩掉臭名的事！十八个月的福音进攻之后，我们拉进来大量的人，大多数是从各种背景的教会、团体、布道团和宗派来的传福音的人。我在这个大型的属灵婴孩幼儿园传讲上帝的话语，现在他们当中很多人在基督里长大成熟。不过当时一周之内，从一个主日到下一个主日，你看到其中有些传福音得来的人不见人影儿了！他们当中有人这些年中伤我说我离开了福音，指控我迫使他们的被纵容的年轻人投向了世界的快乐，因为我停止给他们提供福音娱乐。但是我做的所有事工都是致力于喂养群羊。

对此我不能说得太重，不仅是我个人经验来说，还是和我一样做传道工作的很多弟兄们来说。我可以带你去一个苏格兰的教会，那儿有一位有恩赐、有负担建造信徒灵命的传道人，开始传道却受到限制。因他传讲上帝的话语开始影响他的受欢迎程度，最后，他放弃这个尝试而回到疲乏的传福音活动，为的是取悦于他的会友却不是为了他们属灵的好处。会友们不能、不愿意接受他按着圣经整全的讲道。与其丧失会友或者引起忠实拥护者的对抗，这个可怜的家伙宁愿屈服了。纵然这位传道人有能力 and 恩赐，他也没能在我们地土上给他的堂点带来属灵更新的一搏。在他勇敢地面对不受欢迎的年日里，不顾一切地传讲上帝的话语，是有丰收的。有宣传士和基督徒工人从他的堂点培养出来。但是，唉，他们现在已经停止这样做了。

传福音毋庸置疑是件好事：谁不是呢，谁是忠心传讲上帝话语的呢？但使人悔改归主是一方面，另一方面是产生传福音的人，宣教士，传道人，不用说在数不清的平信徒当中产生的强有力的为基督做的见证了。教会的使命不仅是得到归主的人，还要建造他们的灵命，使得他们能“冲出去”。是上帝的话语的整全性和大能塑造基督徒的生命品格。不论在哪里有人准备接受足够长时间的整全话语的装备，哪怕人很少，你都会看到两件事中的一件发生。他们可能被激动，会对主说，“主啊，你要我做什么？”我们已经看到人过中年的男男女女，舒服地安享自己成熟的家庭，在平信徒的世界发挥出有效的见证，被差派出去到新的宣教禾场。比如一位退休的长老，有一把年纪了，从雅各菲利普牧师所牧养的教会出来的，与他的教师妻子一同信心满满地去到费尔岛（Fair Isle，苏格兰北部的一个小岛——译者注）做宣教工作两年。在他去之前我听他讲道时说是因着传道人话语执事的工作催逼他去宣教的。不是说每个人都得去作宣教士。但是所有对上帝话语的回应都当是把他们自己奉献给上帝。

或者，另外的人退缩并落入某种貌似可信的旁道，优雅或不甚优雅地从祷告会中退休，变成枯木，甚或成为牧者身上的一根根刺。

养肥群羊

让我们换个方向或者从所有这些退后一步来整体地看牧养事工。记住“牧养”就是“放牧吃草”的意思，本质上说是必须喂养羊群。让我继续以最虔诚的态度说，基督徒牧者的使命是养肥群羊以待宰杀。在以色列，这意味着在圣

殿献祭。我是说通过“宰杀”，当然了，为了献祭。在我自己堂点的问题是，主把祂送到我们当中，信心被建造起来的信徒，主又那么快地差派他们走了。因此我们有一度很难保持一个核心团队一起同工。

但是对于牧养的禾场，看起来很多基督教传道人接受一份牧师的任职，或者职业是作为自己基本生活保障的方式，正如我们的安立甘弟兄所称之的。这样的传道人利用这样一个职位作为跳板，来寻求他们所爱好的众多附属领域里这个或者其它的职务。他们的兴趣可能是将福音（或者他们所了解的，明白的，甚至是误解的）实践于政治，社会服务，促进基督教不同宗派联合那些方面。或者在他们的教会经营一个复杂的组织等等。很多人在这些追求中扬了自己的名，成为讲演者，组织者，作家，良好的委员会成员，甚至成了表演娱乐节目的人。他们所维持的呼召几乎独立于或者与喂养群羊的牧养事工毫无关系，而他们正是从这职务中取得日用的饮食所需的。

现在，你也许觉得在这个现代世界我未免太无理刻薄了。我不可以花一点时间离开我的羊群，去牧养别的羊吗？这是个好问题。你来回答！我很少一开始就回绝一份离开牧养我自己会众的责任的邀请。显然在这里需要解释一下，我想说的是：太多的传道人务不务正业，或者因为他们不喜欢牧养，并且觉得太难了，或者因为这个工作制造了太多与人工作的麻烦，或者他们灵里变得冰冷和沉闷，自己的服事不再有什么果效，并且他们因此气馁。传道人必须做点什么显明自己有义，提升个人形象，表现并实现自己的价值。而他们若全心投入研究上帝的道并做话语的执事，会产生各种各样的问题找到自己头上来，与很多会众发生冲突，直到他们的团契不久有令人兴奋的变化和挑战。

拒绝偏离

如果我们转向了我们堂点之外的事情，比如区会工作（必须有人做这个工作），或者其它各种看起来比较容易处理的工作，让我们切勿忘记我们是被上帝呼召向祂的百姓做传道的工作，事实上我们一同许配给主基督。让我们切切记住一件单调乏味的事实，就是我们不是靠从事那些教会之外的额外工作养生，而是靠我们忽略喂养的羊群生活。这是一个最基本的道德规范问题。这是一个我们骑驴找驴，轻忽我们赖以谋生的工作的问题。这是极不道德的，上帝不能也不会赐福这样做的传道人，他们对羊群的职责是他们向上帝当尽的本分，上帝不会赐福玩忽职守的人的。“任凭死人埋葬他们的死人，你跟从我吧...”，喂养你的羊群吧。“他必像牧人牧养自己的羊群”。这不是说无休止的忠实的家庭探访，而是指用上帝的道喂养他们的灵魂。

当我做这样工作的时候，我的一些会众不再来教会聚会，也不允许我在他们家讲那些事情。于是我在教会月刊上写圣经解经笔记，然后放在他们鼻子底下。那些解经笔记并没有改变他们，但是令人吃惊的他们不来聚会竟阅读了很多解经笔记的内容，甚至那使他们更加抵挡真道。然而那也是基督徒的工作，我们被呼召使人们产生分争，不是吗（路 12：49-53）？

我想我们忽视这么重要的职责的原因是我们说，“好吧，在这顽梗人群中我未取得大的进展，上帝的道似乎没有对他们产生什么影响。我传讲，传讲，再传讲，没有得到一句鼓励的话，也没有一丝感谢。至少我在教育委员会的工作得到了欣赏，或者在跨宗派福音委员会，联合会，或者自由协会，或者在市政府，教区委员会，绿色和平组织(保护动物不遭捕猎等的组织)，或者甚至在大学基督教联盟，我的工作得到认可！”是啊，不过你没有看到在这些事工中对福音的众多应用之所以有必要——其中有些是误用的，是因为这些基督徒会友还未在牧养中被彻底地影响。传道人的工作是产生做这些事情的人。我们必须不亲自做这些事业，而是影响别人去做。我们切切不能离开上帝话语的桌子。有些执事，其他的上帝的仆人，去做这些，是带着同作话语的执事一样伟大的圣灵丰满的恩典（当然是敏锐的并有见识的恩典）去做的。

但是很多传道人不会看到他们的本分。他们也不知道、不相信何等丰盛、百般丰富、惊人的果效会在忠心的话语执事工作中按时候产生出来。除了上帝话语的执事，没有其它工作能如此奏效。当有需要灵命复兴的时候，有人带来新点子，我们需要在教会里查经，祷告会和一些灵修生活，特别聚会，或者组团到乡村，或者去祷告。对某些人来说这真是新颖。传道人或者教会领袖在会众团体中逐一询问，讨论这篇信息怎么样等等。那奉上帝圣名召集的主日崇拜，若不为了用上帝整全话语的干粮喂养灵魂，还做什么用呢？可是因着我们不乐意那么尽本分，会友说事实上这主日崇拜也不能代表什么。我们软弱地屈服，我们准备晚崇拜。然后年轻的傲慢自负之辈们说，他们晚上不会来教会聚会的，我们就为他们安排另外一种称为“年轻人团契”的聚会。那如同为拒绝吃我们为他们准备了干粮的孩子们提供一轮又一轮的甜点。

我们从前一位同工，曾经在威尔特郡（Wiltshire）的切本哈姆（Chippenham）市当市长。他写信给我说，在市政和联合事务中基督徒的为主作见证有何等的机会。那当然是基督徒平信徒的本分。但是谁去鼓励他们、带动他们，有福音使命地被引导去做，且不在其中腐败呢？只有他们的牧者透过话语的牧养。我们若不尽自己的本分，就是在射向靶心外圈的各个辅助线。我们当中有一位传道人，曾经在一个国家级新闻报纸上产生影响（也有些偏离的程度）。因为此报编辑在强有力的主日证道中被不断地影响了。今天世界上再没有任何其它比这个更极度需要的：上帝的话语冲击人的头脑，情感和意志并深植其中。

教会如同家庭

顺便提一下，教会生活中最让人心理受伤害的是，按年龄和性别隔离会众。我并非建议如此，但是一位在我们长老会的开明人士，决定“主日晚上”成为教会的“家庭团聚夜”，也有为期待此聚集的人预备的晚崇拜。这个聚会持续很短，必须简短！喜欢讨论的参加讨论会；喜欢音乐和社交的也有相应的活动。在大厅里跳舞，谁想参加谁参加。他说年轻人不断地找到他，说最开心

的是爸爸们，妈妈们，甚至奶奶们，爸爸们，所有年龄和性别的人聚在一起——一个家庭。

教会所有地方都应该是家庭，当然不只是跳舞或类似的地方而已。然而，那位开明人士跌倒在一个深远的心理原则上。我愿意在教会里唯一分开的活动或聚会是主日学，只是为小孩子的缘故才如此做。教会中应该让年轻人对老年人感兴趣，也让老年人对年轻人发生兴趣，要有互相照顾，相爱和彼此服事。我们安排这些活动是越过了敬拜、祷告会和查经的规定饮食，这么做是因为我们在那些当尽的本分中没有按食分粮，你们明白吗？传道人不应该组织教会，当提供给会众上帝的道，他们会做其余的事情。那是我们必须给予他们的，没别人能够给予他们。我们受训并且为此事分别出来。如果我们忽视这个职分，我们做任何别的事情都是无关紧要的。我们对会友们有所亏欠，使他们也不能尽当尽的本分，于是我们不得不起来自己做平信徒当做的事。

世界是我们的教区

我可能说，就是我曾讲的，“我讲这些有什么益处呢”？大多数人不相信我所说的，甚至拒绝考虑那样事工的丰厚回报。因此他们跌入懒惰和气馁的沼泽当中，传讲没有希望的信息，只不过给他们自己保住一把舒服的椅子，并且使得会众“开心”。但是如果更多的传道人开始明白这是有果效的，藉着他所有的能力去做，或者应当是上帝的大能和他们的汗水，哎呀，很快会见成效。他们会向别的传道人大喊使得他们极其难堪！约翰·卫斯理说过，“世界是我的教区”。好吧，我也几乎可以说世界是我的教区。我不必须像他那样坐在马背上环游各地，甚至也不必乘飞机穿行英国来完成我的牧养。你看到主已经把基督徒的见证，从我们这个贫穷的小教会推送了出去，特别是遍布了全世界。我只要在本地，在话语的执事上全心投入我的精力，藉着我的口，笔和祷告，可以亲眼看到主的工作传到地极。

我唯一必须做的是保持神家的火一直燃烧着。我的意思是我们会友中相对一小撮儿核心同工们心中的火，即对主的委身和为神家的祷告不止息。燃烧着对上帝和祂百姓火热的爱，创造一种氛围使得属灵的婴孩和年轻人们在信心被养育，成长为坚强独立（最合适的字眼）的基督徒，内心中燃烧着上帝的道催逼他们到远处或近处为主作工。所以我们的福音事工触到了地极，从日本到南美，新西兰和加拿大北部，不仅藉着传道人和宣教士（我们称为全职主的工人），他们当中有些人让人严重地失望。巨大的危险是把传道宣教的工作变成一种职业。有些人陷入家庭的需要当中，他们寄来的代祷信的内容，无外乎是关于他们的婴孩们和他们家庭的福利，而不是上帝的工作。我所认识的最有果效的上帝的仆人是平信徒弟兄姐妹们，在他们所谓的世俗职业中（当基督徒被主的爱燃烧着，他们所做的一点也不世俗）涉及了人类事业的方方面面：政治、医药、科学、艺术、社会服务等等。

过去百年左右的教会工作倾向于过多地聚焦于社团，或多或少与教会有脆弱的关联。我是说一些优秀的社团像青年基督徒协会（YMCA），圣经联盟（SU），甚至大学基督教联盟（UCCF），其中有些变成了他们的教会。这些社团试图把一些敏锐的人从教会中拉出来（我并非就个人而言），结果是使得教会比从前更死气沉沉。同样地，也有大量的并非福音性而是人道主义性质的社团兴起来，对社区产生自己的影响，对整个国家也有影响，这都是因为教会没有发挥什么影响。

我们都接受，对于变得麻木沉闷的19世纪末教会的补救措施，不是逃避教会的建设并开始新的替代方式。我们不能因着看到这补救方式，因当下教会的果效甚微就放弃对牧养事工的盼望，而跑去找别的方法。在学校教课，当地政府里供职，成为宣教社团的代理秘书，自由传道人，或者从事任何大量的人道主义和社会服务工作，所有这些都不是救治教会的方法。更不用说这些工作中太少传福音的成分了。蒙地上工作中最高呼召的人，补救教会的唯一方法就是集中精力，竭尽所能的，如我前面说的，是所有上帝的大能，忍耐和信实，来看见何等重大的影响会产生在上帝子民身上。会有一些让人伤心的影响，但是我们会发现我们在别人身上、我们今天的时代和这一代打上印记。虽然可能在我们认出这工作的果效之前我们早已见主面了，那也没关系，奖赏是从上头来的。

没有任何更伟大和更妙的方式，比大声传讲上帝的道更能影响并改变人的生命了。信服真道使得人们服在改变生命和品格的大能之下。那样的牧养事工的反响会延伸得越来越远，话语执事的工作果效会远播至国外，超过我们所梦想的。福音工作的公开性，自我扩张和自我修正是超乎我们所思所想的。

这是我同一主题的一部分。如果我们不尽本分，即世界上最重要的工作，提供盐以将我们的社会从腐败中拯救出来；若不发出福音之光来聚集教会，不仅我们，所有其他的传道人也会，不得不用一千零一个更差的方式试图影响我们的社会。他们会常常信靠肉体的力量做这些事情，像是瞎子领瞎子。不需多说，无论是教会还是这个世界都正在迈向死亡，皆是因缺乏无限百般丰富的上帝话语执事的工作的果子。

现在我一直讲的，如果你一直在跟着我的思路，你会明白我还有很多尚未确定的问题，但是我保证你会有相应的答案。一定要明白我的观点，即是说如果世界的希望在于基督，那是圣经所启示的基督。只有当传道人藉着圣经，把基督丰盛的救赎恩典倾倒在上帝百姓身上，这个盼望才会成就。

呼召

我很确定你们当中有些会说，“我认识很多人试着如此做，但是全无那样的果效”。好吧，这是否与传道人的个人性格有关系呢？我肯定作话语的执事的人的个性不是不重要的。我也不相信上帝呼召我们胆小如鼠，或者在牧养工作中成为没有影响力的“好好先生”。但我知道上帝可以使用在人眼里不过是

无能力的人，却使他们流出最甜美、最有营养的属灵营养汁给祂的百姓。上帝可以使用最容易被惊吓的和令人害怕的小书呆子，一个乏味的成天泡在书堆里的人，一头扎进主日讲道手稿中研读的人。上帝用这样的人服事所有灵里贫穷的人。这样的传道人让灵里缺乏的会友烦得难以忍受，但是上帝使用他们让会众有能力和勇气。如同上帝使用耶利米一样，祂并非呼召我们在这样伟大的事工上失败。要记住，迦勒底人主前 586 年到了耶路撒冷，并抓住了做工无果效的耶利米。那时犹太人不愿意听他片时的任何一点儿讲论。迦勒底人（那时他们忙于屠杀大部分的犹太人，把其中最优秀的人带到巴比伦）对耶利米说，“你想做什么，耶利米？告诉我们，我们会去做的。你想做的任何事！”这些异教的人欣赏耶利米，犹太人竟然不听。

关键是呼召。如果你不完全确定，或者也不能很快绝对地确信上帝已经接手在你头上做主工的话——逃走。我们当中的一位教授常常说（你可能听过这个陈腐的笑话，但它讲到一个深远的真理），“没人应该成为传道人，如果他还可以在世上做任何其它一件事。”哎呀，很多本不该当传道的人成了牧师。他们应该稍加努力试着做些什么，并世上任何其它的工作，因为这些世上的工作都会容易些。如果有人想成为政治家，学校老师，社会工作者或公务员，那传道人的衣冠对他们有什么益处呢，或者他们名字前面的“牧师”这个头衔于他们有什么用呢？有人说这两者对传道人也没什么用处，的确如此。对于谁呢？我？你？我知道我们是被上帝呼召的仆人，那这些借给我们的装饰品有什么帮助呢？那只是给没有真东西支持的人。那些真正传道的人只是忍受这些装饰而已。

如果你能选择其他的，就不要成为传道人。这是世界上最坏的工作，但也是最好的。我确信在当下的教会中，只有相当一小部分在宣教工场的传道人真正蒙了上帝呼召的。的确来说，回顾我牧养工作的年日，我看到大量的各个宗派的传道人，还有其他的牧师助手们，其中有些人到现在我也不认可他们。为什么？哪里出问题了？他们当中有些不该进入这个领域。有些人应该，但是他们的妻子是不对的人。其他的人允许对的妻子占据了主要位置。有些人很懒惰。其他的人太过专注于无休止的教会活动。有些人按苏格兰俗语说是纯粹的“胆小如鼠先生”。他们恐怕自己完全忠心的话会引起会友的反弹。他们惧怕发生让会友难过的事，特别是那些有良好奉献和聚会的人们。这一定是有问题的。我真不明白他们的行径，如何与主耶稣洁净圣殿、推翻兑换银钱人的桌子相称。然而其他人觉得这些人太可怜也太渺小，不会有什么用处。

太多的传道人过于世故，只是考虑数字和统计的问题，他们忘记了只有一位基督，三个特别亲密的同工使徒，一共 12 位使徒，其中一位是魔鬼。圣经教导我们一件事就是一个人的价值。慕迪说，有这样的人吗？“这个世界还没看到，上帝使一个人何等全然降服于祂。”在某种意义上亲爱的慕迪先生是错的，因为这个世界已经看到上帝在基督里独一无二的工作，上帝能让一个人完全地顺服于祂，如同世人目睹很多其他的见证人，包括慕迪他自己。记住高

性能炸药采石厂，一开始是在岩石上钻一个极小且长的洞，然后把有巨大潜能的炸药装填进去。

确定你是蒙召作牧者，因为这个世界变得越来越坏，如果曾有过一个年代，传道人可以成为一个社团的常规会员，并完成只是一个社会角色或占据一个官方身份，那一定不是今天。教会在哪一片地土上不是如同清教徒时代一样的真实的宣教处境，在这个被奴役的世界中作寄居的作客旅呢？即使有丰富福音遗产的地方，一切也不是理所当然。当表面福音化的社区耗尽坚实的从先人继承的福音资产之后会倒退成什么呢？更大的可能性是成为更加属世的，只是表面试着维持与失落的世界的交流，也不愿意回归蒙上帝呼召的传道人当尽的本分，传讲坚固的圣经灵粮，这正是这个世界所需要的却不是他们想要的。你需要被上帝呼召出来站立，在一个自满并寄居的社区中你受人瞩目。不是你需要努力出风头，只要忠心侍主，上帝会安排，你会成为社区的话题，但是你要努力谦卑。

现在不要觉得我只是表达个人观点。这并非是一些我个人对这片地土的经验之谈而已。我认识一些牧者，因着认信的基督徒拒绝被喂养上帝话语的干粮而心碎不已。若不是上帝抓住他们作传道的工作，他们早就全盘放弃了。像马丁路德一样他们没有别的选择。

正确的地方

同样的，我们必须在上帝所委派我们的地方牧养，这是极其重要的。一个真正蒙上帝呼召的传道人，可能在一个地方有丰盛的见证上帝的同在，但是因某种情况，个人或者其它的，他搬到另外的地方，在那里传道工作死水一潭。新的堂点并不是上帝任命他所牧养的地方。哎呀，这世界上所有看起来有道理的原因，诸如配偶的愿望，家庭教育的需要，公务员的困难等等，都不能使一个不合上帝心意的迁移成为有理的事情。

我回忆起一位在福音界极杰出的老姐妹。她就我当地一位牧者同工的问题前来找我帮助。这位牧师已经在苏格兰和英格兰的长老会教会里家喻户晓了。他曾对她承认，他自己离开上帝曾奇妙赐福的那份职责，无论自那以后曾经担任几个所谓“重要”的职分（他离开是因为遇到了麻烦。实际上他是逃跑的），他意识到自己在上帝眼中已经是何等的失败。我去到医院探访他，看他是否敞开心扉和我交流。他宁愿痛苦并自嘲地说，他确信我最好做点儿别的事，都比来看他好。无论如何他有足够多的探访者。不久他死了，死于心脏科的两病。

如果你蒙上帝呼召，你就不再属于你自己，你当然也不属于你妻子，也不属于你的孩子，甚至也不属于你的会众们。与上帝保持亲密的关系，对此没有任何其它的替代。别人可能给你建议，但是他们若不是同样在全地的主神上帝面前敬畏等候的人，那么他们关于上帝的呼召和他们的建议是没有价值的。不要以为上帝会告诉别人你应该做什么。在特殊情况下的确会发生。当然上帝会

告诉一个弟兄和他的妻子（如果他们是在基督里联合的）同样的事情。否则，只有倾听上帝如何对你说。

冒死的侍奉

另外一件事：若想侍奉上帝有果效（上帝并没有呼召我们做任何别的事），我们必须作牧养工作如同我们已经死了（旧人已经死了-译者注）。这真是和前面的观点是一样的，但是在新生命中会有全部的果效。不仅是向明显的罪死，也向老我中各样的细微的罪死，如此上帝会把复活带到别人身上。死在我们身上发动，但是生在别人身上发动（林后四 12）。这是圣经中最意义深远并实际的原则。每次我们试图牧养别人的时候必须有新的死亡。“冒死是屡次有的...我每天都死”，保罗说。这是荣耀的痛苦，在被上帝使用的人身上，在世界的敌对、教会的反对当然是恶者的工作中，我们总是冒死的弟兄姐妹。

当我最初明白这个真理时，这是我曾经看到的最令人得安慰的亮光。因为一年半惹人注意、击中头条的传福音事工之后，圣灵催逼我转向话语执事的工作。教会工作开始在数目上缩小。自那以后，逐渐变少，直到多年以后的今天我们看起来到了行程的最后一段，所有迹象和杂项支出都仿佛在宣告我们的结束。我们曾经牧养人数不断减少的会众。然而我们有众多活跃并且结果子的上帝的仆人遍满世界各地。假若他们同一时间来到同一地点聚集，比像我们这样宽敞的教堂大好几倍的地方，座无虚席还不够坐的（在地上他们从不如此聚集）。我们曾经有很少的人聚集，人们来到我们当中之后问，“就这些人吗？”从加拿大来的一对夫妇曾经看到我们这么少的人聚会，几乎在主日崇拜结束之前离开我们的教会。这不可能是他们所听说的那间教会！在崇拜之后他们觉得可是就是这里。

你可以看到，死是向着那些认为你若不受欢迎就一文不值的人们。如果我们未做好准备受苦（受苦可不是好玩的，也不意味着有乐趣），我们就不能与主同作王。两者是相辅相成的。如同彼得在彼得一书中不断说的。受伤并结果子，冒死和复活，痛苦和喜乐。他们是相得益彰的，正如同肥料属于结出丰盛果实的园子。

祷告

另外一件事：祷告。我们必须挑战我们的会众，为宣教牧养事工代祷，必须注意这件事。无论我们遇到什么，无论你称其为什么，有一种支持、援助，在我们的牧养背后有祷告的发电场工作。你可能被基督徒朋友的代祷托着，进入一个新的侍奉工厂，或者你的本地教会，如年轻传道人所做的，但是你必须很早就你的会众的祷告，和你的传道事工之间寻找建立一个集中契合点，无论你开始是如何痛苦。我知道一个很挣扎的宣教点，除了牧师和师母几乎没别的人出席祷告会，但是他们仍然继续并有盼望。那就是圣灵的工作。开始看见

果效的人们（无论人数多么少的核心成员）很高兴，或者被看见他们与牧养圣工有份。若不是他们的祷告托着，牧者没有如此的侍奉。曾经一位八、九十岁的老姐妹不为人知地为我祷告，到我在此地承担牧者的职分，然后为我祷告进入属灵争战前沿，与我一同在惊恐中抵挡恶者的攻击，与我同享天路上美好的部分，直到我抓住属天争战最兴奋的部分。

如果你进入牧养事工是为了一个舒服的位置来实现你自己的梦想，抚养一个快乐家庭，召集一群开心会众环绕着你，以教堂墙壁上一块漂亮的匾额结束你“荣耀的传道工作”，并无其它所想，那你早该别听我讲了。也许你已经听到了。如果你听到并听到心里了，我花的气力和心中的洞见就不会白费。

第五章 走钢丝

你可能觉得我还未讨论关于牧养的主题。这需要讨论，但是我不得不说，有些内容难以用言语表达。从某种意义上来说，这只能用圣灵有活力的工作来表达。堕落的受造物活在一个堕落的世界，这个世界当下是在那恶者的手下，我们只是在走向完全的过程中。敬畏上帝并有成效的传道人的工作是走钢丝。如果你容我恭敬地说一句（毕竟主耶稣也使用惊人的比喻），这是圣灵的钢丝。这是个可笑的比方吗？这显然是一个很难发展和应用的比方。就牧养而言，是关于过去和现在的平衡。它也涉及关于世界的平衡，即“身在这个世界”却又“不属于这个世界”。

找到平衡

我们必不要活在书本的世界里，而要活在真实人的世界。然而，所有值得与人们讲的有永恒价值的东西是来自于书籍。所有这些都总结于那真实为人的一位，并且我们侍奉的结果从来不是假设，理论，训诫，教义，而是有血有肉的真实的人。道成了肉身永远住在你我的里面。主耶稣自道成肉身以后人性是存到永远的。盼望不是在任何动物性的层面，或者是任何级别或阶层的天使性，而是在人中第一人里，一切被造物的王。圣灵的钢丝张力在于，基督耶稣和祂来拯救的罪人之间，已经建立并保持的这个交通的平衡。走钢丝的人，即传道人的危险，就是或者倒栽葱式地栽下去，或者灾难性地倒向已不通用的过去，或者同样灾难性地倒向另外一侧，就是当今的这个空虚年代，并且迷失在没有目标的同时代中，无用的时髦中，存在于这个世界并且深入其中而不能对这个世界有任何影响。

这个平衡的建立需要我们认识基督并祂的道，并且藉着祂的话语认识祂是全足全丰的，也是这世界的终极、绝对的真理。这也要求我们活在当下我们自己的年代，不要把我们与我们同时代的其他人所思想、讲说和作为的现实世界所割裂开来，不要与世隔绝。我们必须了解这个世界发生了什么。当然我们不需要了解一切的事情。无论如何不都是重要的，而且有很多是空虚重复的，我们当然没有时间了解所有细节。我们必须了解报纸上的新闻（其中的一些），电台和电视台在播报什么，我们当地市政厅在说什么，人们休闲时间做什么，我们所在区域人们秘密违法的活动是什么。我们必须了解贼窝的动向，城东头到西头乡下人当中有什么邪恶的事情发生。我们必须了解知识分子们讲什么，或者要在书中、剧本里和文章中所谈论的。我们必须了解一般的倾向，如此我们知道必须向他们说什么，以及当代的教会未能传讲的真理。至少我们必须了解老百姓在说什么，做什么，当然没有任何不健康的专注，我们必须了解不检点的女人和野蛮的年轻人决定做什么。我们也要有些对于科学，哲学，教育方面的趋势的了解。我们必须不要对世俗社会抱有幻想，及随之而来的在儿童当

中，对基督教信仰和属灵价值的几乎全部的忽视。我们当然要非常清楚这个国家道德放纵的光景，原因是传道人的口实际上已经失去了道德和属灵的权威。

不惧怕上帝

今天世人的眼中对上帝的没有惧怕。教会是该受相当的和直接的责备的。如果人们敬畏上帝，那些固执错误的所谓知识分子，没有意义的对色情有些变态的男孩，无论是在剧作家，小说家或自大的讽刺文学家身上，就从不傲慢无礼地残忍蔑视任何圣洁、清洁、良善和真实的东西。

苏格兰广播公司的节目，就正派和敬虔的标准来说曾比英格兰的高。我不了解别的电视公司。前段时间，有位在苏格兰广播公司委员会的学者，就污秽的电视节目处理该公司的理事长。这位学者也报告说，在伦敦的人傲慢无视他的批评。这必然地让我们震惊，但不是使我们惊骇。我们了解圣经中所讲的。这种情况在先前的世代发生多次，虽然不是当今时代的色彩。我们回顾洪水前的邪恶世代，看到挪亚努力地做两件事情：建造施行拯救的方舟，并向将被洪水淹没的那个世代的人们传讲义道。

挪亚向他时代的人传义道有什么意义呢？不是浪费时间吗？不。当耶稣在自己的身体死亡和复活之间，向监狱里的灵传道给他们听，很可能是向在挪亚时代迷失的灵魂传道。基督向他们宣告审判，不是传福音给他们。他们拒绝远离福音（查一下希腊文就能明白）。他不也是已经看到受咒诅的上古时代并对他们说，“你们没有藉口。挪亚向你们传道 100 多年，警告你们将来的结局。”

于是，当我们面对当今的邪恶，我们便不会惊慌或恐惧，也不会自满。我们会尽力从曾经面对那样邪恶世代的古时伟大圣徒的眼光来看这个时代。我们可以看到在当下这个败坏时代里我们的位置，以及完全更新版本的邪恶。那就是说，我们会明白如何处理这样的情况。

我们会看到撒母耳如何处理已经偏离正道、祭司疏忽职守的以色列国的问题（撒上 4, 7）。我们会看到，以赛亚时代以色列国和犹太国的光景；100 年后耶利米时代犹太国的情况，先知说到人心比万物都诡诈，坏到极处。我们会看到保罗时代雅典人盛行的偶像崇拜，还有马丁路德时代教会的腐败。我们也会看到，没有懦弱的惊慌使得先知，使徒和传道人逃跑，用道德和社会秩序的缓解膏药来医治致命的癌症，也没有用散发甜美香气的软膏，治疗根深蒂固的大麻风病。他们认识上帝并祂的道，他们知道上帝的灵，并上帝怎样的话语如何在那个世代工作。他们知道该如何向人们如雷贯耳般陈明上帝的道。事实上，要记着雷声不仅是让人震耳欲聋，同样地让人听到随之而来的预兆。他们只是将上帝的道应用在他们的时代，从上帝曾经对从前年代所讲的话语中（他们总是回想以色列人在埃及和旷野的日子），他们可以挑选出相关的话语给他们所处的时代听。

也不都是审判的宣告，虽然上帝用祂的话审判邪恶的世代。有关审判的信息在先知书中不断地出现，同时也有对忠信的百姓的纯粹的安慰和鼓励，以使

百姓在邪恶的世代中有盼望地忍耐。无论这邪恶的世代带给世界什么，只有相信主神上帝的人能有所盼望。

明白你的圣经

顺便提一下，我想知道，你对你的圣经了解的程度是怎样的呢？我不是说细节，比如说你能不能找到的旧约中不著名的名字，而是说你是否能够纵览旧约圣经，并用有意义，有智慧的几笔勾勒出旧约历史的轮廓，并指向基督呢？

很多传道人并不使用他们所知道的圣经内容。我极为吃惊神学生了解圣经那么多，然而他们给予群羊的极少。比方说，亚伯拉罕从波斯湾被引领出来，进入迦南。他的孙子雅各以色列带领全家下到埃及。最终 12 个支派被从埃及为奴之家领出来，为了侍奉上帝产生了一个新的国度，是在逾越节的“死亡/复活”之夜和清晨被领出来的。他们被带到旷野，然后进入应许之地，并在大卫和所罗门的年代彰显上帝国度极大的荣耀。当这些伟大的君王内心中，罪恶的种子使得国家遭到毁坏，因着他们的奸淫，身体的以及属灵的邪淫（称为拜偶像），以色列这个国家被上帝弃绝了（赛 6-10 章）。然后，上帝把希望聚焦在余民身上，一群从巴比伦的肃清之火拯救出来的以色列民。祂保守那些在被征服和贫穷中，紧紧抓住锡安磐石渡过 500 年的人们。从那以后，大卫王室的血脉落魄到一个农村使女和乡村木匠的头上。不要忘了木匠约瑟很有可能享有权利，成为是他所处时代的合法的以色列君王，因为清楚可见他是所罗门和大卫王谱系的后裔，详见太 1 章和路 3 章。世界的盼望，以色列盼望要来的那一位，由马利亚所生，由那位叫约瑟的男人保护着的使女。所有这些都是因为上帝对祂自己百姓的信实的审判。

注意那个纵览并其意义。这个故事始于一位叫亚伯拉罕的人，被兴起成为一国，后被传承到余民身上，再聚焦到一个人身上。再次思想：从一个人，到一个国度，到无数余民组成的奇妙隐藏的国度（隐藏的国度，希腊文是 ecclesia，意思是每个世代从世界里“被呼召出来的人”）。新的国度是透过一个新族类的元首建立的。这个新族类是以神迹性地、不为世人所能眼见的方式出生。这个族类在恩典和大能中成长，就是基督徒在圣灵中藉着圣道被养育并长大成熟。在天上有着难以置信的圣徒的汇合。直到那光明的大日，上帝荣耀完全彰显的日子，国度的君王与祂圣洁祭司们一同前来在天上和地上建立公义、圣洁的国度。

这是何等奇异的理念！无论我们所处的时代坚持什么观点，或者威胁什么，如果知道从事传道工作将来的盼望是什么，我们怎能失衡呢？我认识一些传道人，为了从圣工的负担中得些轻松的解脱，他们阅读一些充满混乱、扭曲、吸引人的并带有出人意料的聪明情节的小说。但是无论是他们自己的大胆想象中，或者是他们所喜爱的小说作者的狂热想象中，都不能有任何比这将来的盼望更让人兴奋的。这是上帝已经做的，也是正在做的极好的、极精彩的工作。真理比科幻更奇妙。这属天的盼望是极其的单纯，然而又是令人惊异的困

难和复杂。然而这是有道理的，是我们这个疯狂世界中的唯一正常有道理的事情。

任何时代中，那些太容易被世人的邪恶所恐吓的人，被错误事情所搞得惊慌的人，是生活得太投入其所处的时代了。他们已经丢失了给这个看起来充满灾难的时代的信息。是他们赞成用膏药和眼药水来满足这个时代的需要，而不是服从严格的上帝话语定规的方式来解决问题的核心。他们所做的如同试着净化水龙头流出来的自来水里的污染，却不治理水库或者有毒的水源。对最紧急的当代情形，需要应用上帝的话语来引导，但是我们若是头脑发热，短视地集中我们的牧养在这些烦扰你的社会现象上，永远都是对当下邪恶的世代在讲坛上呻吟，那饥恶的群羊要吃什么呢？那恶者是个让人偏离正业的好手。

世界中的教会

如果你是一位平信徒，比方说是一位国会议员，或者你们市区或村属委员会的成员，那么作为一个平信徒基督徒个人，并且作为一个正义的人来为了基督的缘故服事你所在的时代和世代，你应该继续从事那些工作并尽力做好。西里尔·布莱克（Cyril Black—见备注 10），在西敏如此做了多年，做得很好（不要忘记我说过的关于 19 世纪社会改革家的观点）。但是作为一名牧者，你不能把牧养的工作搁置一边，去处理政治和社会学问题。那样的话谁去尽你当尽的牧养群羊的本分呢？上帝的国度的情况会是怎样的呢？如果一个世代所有的传道人，都尝试去做使我们的人类生活更美好、更体面、更有价值的事，那么只有很少一些人归向基督。那些归主的人被丢在那儿营养不良，因饥饿面黄肌瘦的状态，都是因着传道人忙着在政治和社会领域冲锋陷阵。那个时代的天上圣徒集合将是怎样的呢？如果 50 年或少于 50 年，没有什么圣徒添加到天堂的等候厅的话，还有教会里都是属灵的婴孩，那主耶稣会怎么做呢？祂在每个世代的完美计划会被熄灭。教会永远不会按着主的计划成长得完全（上帝的旨意不会受拦阻，最终必然成就。属祂的百姓必定得救。所以，这个假设是不存在的。这里作者是强调传道人当尽的本分是牧养群羊，而不是去社会工作。牧者当在上帝的家中，即教会中，带领上帝的百姓不断地认识天父上帝，敬拜侍奉永生真神，同时引人归主——译者注）。

虽然那些社会工作本身是好事情，起到暂时缓解人们在地上的状况的作用，但是任何事也不能与建造上帝和祂百姓的家相比，教会是由活石建造起来的，是蒙赎子民的国度渐渐有基督长成的身量。任何时代上帝在哪里掌权？在教会里。信徒是天国的孩子。上帝的传道人或者牧羊人蒙召来聚集羊群，喂养他们并预备他们转移到属天的等候厅，直到国度的日期满了。当你思想这个世界，想一想，我打保票，地狱一填满，天堂也是满员了。任何世代增加的不敬虔的人，在等待大日汇集的众圣徒面前都等于无有，

这不是要我们对邪恶自鸣得意。如果是这样的，必须停止如此的心态。这个世界上的罪恶让我们看见阴间的深处，我们在恐惧中后退，并且努力把陷于

同样惊恐的人拽回来，把他们从火中拉出来。那恶者是那么的猖獗、显露的并无礼的。我不认为，任何上帝呼召的传道人会对今天的世代满意。他们更可能是在失望当中，但我们务必也不要陷在失望中。我们的工作增加圣徒到天上等候，不只是增加传福音后的属灵婴孩而已（林前 3：10-15），而是加添为主打美好的仗的圣徒人数，就是那些勇敢并甘心与基督同受苦，在地上为基督而活，因此将来与祂在 高处同作王。

所以，20 世纪 90 年代的传道人的工作必须与 19 世纪，或者 16 世纪，或者 21 世纪 90 年代的工作是一样的。虽然会有独特的时代倾向性，应用特别适合自己所处的年代而不是其它时代。传道人应该传讲整全的上帝的道，不断地应用于那些听到这些信息，并及时地领受到自己生命中的人。即使很少有人是这样的，传道人还要坚定不移、不受搅扰并不受威吓地忠实传道（记着挪亚方舟和他警告世人的话；记住以赛亚和耶利米警告以色列国民的话，以及他们给信实的人带来的安慰）。无论一个世代的人所目睹怎样的光景，所必须忍耐的，上帝仆人要不断地忙于传讲祂的话语，使得信徒活在上帝的大能和荣耀中。那是一件永不过时并真正的工作。这是个无论是时间，或是魔鬼，或是地狱都不能取消的工作。那样的传道人全心集中建造教会。然而，他们会睁大眼睛关注所处时代每个重大的时刻，在教会里正在发生的及对教会有影响的事情都是最重要的。毕竟，那是唯一存到永远的事情，地狱除外（这唯一存到永远的事情应该是教会活在上帝面前。地狱里失落的灵魂虽然永远存在，但是与上帝的面隔绝——译者注）。

他们要拿起利剑，就是上帝的道，应用到他们所处的邪恶世代。这利剑将有关灵魂的事剖析开来使人看明真相，从属灵的非眼见的，到显露出来的邪恶，不仅是摆在面前的，或者潜伏的，也有根深蒂固的都显明出来。我指的不仅是魔鬼使用人做恶，还有奉魔鬼邪恶混乱之命的魔鬼中队和魔鬼军团的邪灵作为。传道人从不该被恶者转移焦点。他们从不会视魔鬼于不见，然而他们的心从不会无视圣灵在他们心里所说的和透过他们所做的。因为他们俯伏在圣灵的催逼之下，他们必须不停地向恶者“开枪”以让其退去。他们许可自己暂时转移注意力但不是永久地。

荣耀的前景

上帝的国度计划被一些教会和世界所误解。上帝并非希望在一个时代建立一个国度，然后希望接下来的堕落罪人仅仅跟随前人的脚踪而已。恰恰相反。好的父亲生出恶子，别问我为什么。看看希西家的儿子玛拿西，约西亚的儿子约雅敬和西底家。约西亚曾是犹大国和以色列国最敬虔的王。

上帝把盼望定睛在每个时代的余民身上，他们是活在对弥赛亚的盼望中和其权能之下的。弥赛亚基督在不断加增的兴奋激动中（如果我们可以用这个拟人化的词来描述全能者的话），盼望圣徒云集在天上，直到最后圣徒数目满足，天军扩张得那么强大，为殉道的圣徒申冤的声音那么响亮，三一真神发令

使圣徒所蒙的冤得以昭雪，在主神的带领下，这得胜充满了整个受造界。何等令人激动，不是吗？

在先知以赛亚和耶利米时代，以色列复国的盼望、再现昔日的荣耀和大能的希望破灭了以后，先知们在上帝的灵引导之下看到盼望在余民身上，就是那些由圣灵将上帝律法刻在了心板上的人们。随着谴责和警告，先知们大声宣讲，对有信德的上帝的百姓带来甜美安慰的话语，真正的盼望！

并非是因着要来的审判有什么盼望，而是在不褪色的光明盼望中看到那将来的审判。因这盼望是确实的，这盼望是建立在锡安磐石之上的，可以严厉地宣讲这将至的审判。不必惧怕这会使得主亲爱的子民误解、惊慌并变得泄气。他们的盼望不是根基于这世界暂时的存留，而是在基督这稳固磐石上。所有其它的根基都是下陷的沙土。那么盼望只能从审判显现出来。彩虹只能在云朵上发光。只有上个季节收下来的种子，球茎和块茎腐烂后才能生发出新芽。纯金只能从熔炉中滚烫的矿渣中提炼出来。

否则更简单地说：一个牧养人不只是看守羊群不被野兽吞吃而已，从野兽和其它的危险中把羊拯救出来并不是喂养。如果群羊没被喂养的话，他们安全与否又有什么关系呢？被救出来挨饿有什么益处呢？我们必须被救出来后健康有力地活着，长大成熟，好与基督一同在祂的国度里作王。为此我们务必要得到喂养。任何使传道人将永恒的使命放在次要位置上的试探，必须从最终的结果来省察。这个使命是当下的职责，你生命的呼召。你所做的最终目的是什么？是否是上帝所任命的呢？

恩典的神迹

你记得我开始说过，在任何时代，从事敬畏上帝和有果效的侍奉的唯一方式，就是在圣灵的钢丝绳上行走的工作。走在这条钢丝绳上是圣灵充满，并圣灵感动引领的真理话语执事的工作。你也许不喜欢这个比方。好吧，我告诉你我使用这个比方的原因。任何人能走在纤细的绳子上，四周是看不见摸不着的空气，这本身就是个神迹。这几乎是与自然定律相抵触的。一个脆弱的、堕落的罪人是不能胜任这样富有技巧性的英勇工作的。只有在钢丝绳上达到超级平衡才能免于瞬间的毁灭。裁向哪一侧是无关紧要的。走钢丝绳的人的安全只在于完美的平衡。

传道人的工作在这世界上如同走钢丝。“全世界都卧在那恶者手下”。当一个成为属上帝的圣徒时不会缺乏神迹，因为一个人归主就是超自然的工作。上帝能够使我们的新人成长，超越并胜过自己，比堕落的自我更强大，成为真正意义上的人。最伟大的神迹，便是即使仇敌疯狂攻击，神的仆人却一无所惧，勇往直前地成就一切。只有当我们认识到，被上帝使用做点什么，是祂恩典的神迹时，才有可能发生神迹。

如果我们觉得传道的工作是容易自然的事，别人失败了，但是等到我们开始时会让它们见识一下！如果我们无视危险觉得太容易了，能拿下比我们还优

秀的传道人的话，我们一定会摔下来。无论我们是崩溃于死气沉沉，或是崩溃于斗拳打空气的活动家，都无关紧要的。无论世人如何讲说我们也是没什么的，因为我们可能跌在一个非常受尊重的位置上，可能是跌进一张网，实在是网罗，或者跌入高高的一堆豪华地毯里。我们从钢丝上坠下来了。走在钢丝上，唯有圣灵自己，以使我们保持平衡达到有果效地侍奉上帝。

失衡

有两种危险，即我们会从两方面遭受攻击。第一，全心集中于真理的整全，教义，公式，命题和原理，那我们就走向了纯学术并死板。当然没人会认为我是反学术的。虽然我从未成为学者，若来看看我是多么用功作学问，你认为我反学术的念头马上会烟消云散。

另外一个危险就是我们会全面倒向办活动。常常在无果效的圈子里跑来转去。总是把情感罐子搅和到沸点，将圣灵的同在和工作等同于喧闹声，嘈杂的谈笑声，喋喋不休地饶舌，大哭大笑，掌声和紧握人的手等等。

实际上是不可能，我说不可能的，若不是单单依靠圣灵的工作，我们不可能达到整全的教义和属灵的活力之间完美平衡的传道工作。属灵的活力是有生命力的传道士工的核心。整全的教义有造就健康灵命的果效在于圣灵的工作。一离开圣灵的工作，整全的教义立即变成僵尸。圣灵的工作发生在会友的身上，是因着圣道必须先传道的人身上发生功效，再来面对、挑战并刺入他人的心思和意念，良心和意志。有人会以任何可能的方式贿赂上帝，以节省他们自己成为圣灵工作的发电场，这本应该是使他们成为大有能力的讲员的施恩媒介。道成了肉身，主耶稣取了真实的有血有肉的人性。那是为什么，一个人的生命有时可以不用言语而能挑战别人。那不用言语产生挑战的生命，从来不会是不活在贤明审慎的、及时的、恩典的和敏锐洞察的话语掌管之下的。

另外一方面，因为圣道只有藉着圣灵在人心里感动使话语执事的工作有成效，那并不是说每个灵都是圣灵。圣灵和其它的灵的不同在于，钢丝绳，一条真正实体的细绳，和非实体性的空气之间的区别。后者使得我们因重力作用从钢丝上跌下去。在我们传讲圣道，并在我们会友的心思意念里达成了决定性的工作果效之前，恶者并不那么在意去毁坏我们的工作。有许多的灵，我们必须得试验他们。如使徒约翰所说，把这些灵带到耶稣基督整全真理的试金石面前试验。主耶稣的真理是给人带来生命的改变，结果子和闪烁人性的光芒。片面的真理不会改变人的生命直到它闪光，赤热并出现火焰（即生命变幻出主耶稣的荣美来）

真实的真理若经由属肉体的、堕落的老亚当传道人，不是在圣灵中，只是片面地应用基督到老亚当身上是不会奏效的。这种工作是有局限性的，如同给一幅老照片翻新，给一位老人一双新腿，或者给一个旧的洋娃娃穿上貌似基督徒的外衣。永活的基督的灵从亘古到永远，然而长新的，把上帝话语中的老旧的事发出耀眼的光芒，光照人心，常常是痛苦地向神家里的每一位展示或好

或坏的神家里的每件事。基督永活的灵将圣灵隐藏的事少有地显明给我们，或者让我们明白一些事情，使它们在最实际的生活情景中更清楚和明显。圣灵使圣经真理触及日常生活中的事。圣灵就各种题目发出有权威的宣讲：道德方面的，宗教方面的，个人层面的，国内的和社区范畴的。

保持你的平衡

巧妙的平衡唯独藉着耶稣基督的灵，随时地运行在祂拣选的人心中，因为在这些人的心中圣灵可以畅通无阻。然而要经过大量的训练和管教，对长期学习的圣经真理知识毫不怀疑，如同摩西在米甸的四十年，耶稣在拿撒勒的三十年，保罗在亚拉伯旷野的年日。我们是那么地巴望一个短期的培训后就开始长期的牧养。耶稣接受了三十年的培训后开展了三年的宣教事工。无论培训或长或短，必须都是全面的。因为有果效的、属灵的平衡需要包括有活力的个人与主的生命的接触，几乎是电流的工作。下面是一些决定你的牧养事工果效的试金石。

认识基督

首先，你必须认识基督，和祂有个人间的关系（比较信心的灯和彼后 1:19，藉着基督的来到“晨星在你们心里出现的时候”）。基督在你心中是只是一盏信心的灯，或者炽烈燃烧的荣耀的太阳？基督在你里面成长，以至于基督的身量远远超过你老亚当的残存老我了吗？你不应该只是相信祂或深信祂而已，你必须认识他是你生命中最有权柄的那一位。

确定你的呼召

第二，你必须知道或者试图寻求决定性的确据，你是蒙召做上帝话语的执事。你必须在开始事工之前，最终对此十分肯定，以至于你愿意为之而死。

等候祂的旨意

第三，你必须愿意等候祂的旨意。我所认识的苏格兰的，最富有工作果效的传道人，已经等待了多年才开始上帝给予他们的任命。我多说一点，有些人不得不多等候些年日。我称其为传道预备期。这常常更是为了个人的好处，而不是因着不愿意出来传道而与上帝讨价还价。你必须确信你在合适的位置上。只有一件事使我呆在讲坛上：当所有的地狱之门都打开来攻击我时，我清楚是上帝把我放在那儿，并且我必须一直呆在那儿直到上帝把我带走。我曾经不止一次地向我的敌人愤慨地告白，我是蒙上帝呼召如此传道。我保证你有惊人的效果！

向自己死

第四，最重要的一点，在你个人的、亲密的、最新的对基督的认识，保证在祂的呼召里，担任并扎根于你的位置，实际上你必须很大可能的完全地死掉，或好或坏的。不要忘记当耶稣死的时候我们所有的罪都被带走了。祂是那

么的良善，并可以在地上更长时间做善事，但是他必须得死，为我们的罪恶死。我确信，大多数甚至受最好装备的传道人，会发现他们自己不够勇敢向着新生命活，或者更是没有足够勇敢向罪死。我们必须全然地向自己死。全人降服于上帝，如同罗六 1 1（见备注 1 1）所说。不只是“你们向罪也当看自己是死的”，而是把从基督生的生命降服于祂的旨意之下。保罗在罗 12 章回到这个观点，说到要把自己交给上帝，如同一个被打败缴械的士兵——献上自己当做活祭。比起为祂而死，即逃离或出埃及，作为一个活死人为祂而活难太多了。

如果你问我为什么反复讲这别人不愿意听的事，并使其看起来太痛苦困难。我的回答是，因为我不能使它听起来比这更难了。比起你能梦想到的要坏得多得多。很多年轻传道人曾经在他们的开始牧养之后的一年或两年之后来见我，他们努力将所学的用到实践当中，他们曾半信半疑地领受被教导说牧会中产生的困难，现在对此已经有了新的尊重。作牧者是一个激进的工作。简直找不到什么比方来描述，这是一件生死攸关的事情。

让我们用电力知识来讲一讲。你必须全人向自己死，以把使上帝的大能电流传输到别人身上。在开始有广播事业早期有一个很古老的故事。据说是在乔治五世在位的第一个圣诞节。白金汉宫被发现有一根重要的电线断了。当时那位工程师来不及修理，只能两手将电线的两端放在一起，在他的手中燃烧以使电流畅通传达国王的消息。也有一个版本说这生死攸关的电流穿过的是，这位献上生命来保证战争时期通讯不至中断的工程师的死亡身体。到底这个故事与电学原理有多一致不是我所关心的，我只是知道要尽我最大的、痛苦的、致命的、心碎的并苦闷的代价来从事牧养。上帝的道从来不会穿过一个活人。那个人必须是一个向罪死的、舍己的人。要是你能了解我必须死的程度该有多好！传道人必须作为负极与上帝的正极相连。在传道人宣讲上帝的信息时必须没有属肉体的拦阻。事实上，如果我们不百分百地在上帝同在中侍奉，顺服上帝透过我们作工的话，我们就是在打空气，浪费生命。我们的牧养只不过是得到了工资，对于我们的任何痛苦不会结出果子。

不要做独行侠

首先，没有一位基督徒能单独地做这个事工。再没有比“教会之外没救恩”，这个古老的拉丁语谚语能更表明这个关系。对于那些得救并加入教会的人，当然没人是自己或能够靠自己得救的，只有透过教会的整全话语的传讲悔改相信。我相信，没人曾经完全独立地为上帝或者为基督的缘故行过什么善，而没有其他的基督徒在某个时间和某个地点参与到其中。教会的工作是在基督新妇里开展的，都同归为一。我们没人单独作主工。

有人拾到一个小册子里的单页，或者在野地里捡到一本圣经，读了以后得救了。这可能从来不是圣灵的直接行动。是有人放在那的，即使是不经意做的。或者是私下虔诚的祷告，或者一些别的基督徒在公祷团契中，可知的或未

知的，将上帝的联络网线联系在一起。圣灵差派腓利从撒马利亚到加沙，去找一位驾着他的豪华马车急着赶路回家的太监。这后面是谁的工作？可能是撒玛利亚教会的祷告会。他们自己也很惊愕地发现，他们曾祈求他们的领袖离开本地去到埃塞俄比亚(圣经译作“埃提阿伯”-译者注)建立教会。“请你过到马其顿来帮助我们。”这个“马其顿人”是一位天使吗？即使如此，他必是某人的天使。有人为灵魂得救的祷告，是在哭着祈求一位保罗跨过爱琴海去传福音。

我不是说圣灵从未只透过圣道直接工作，虽然我对此十分也愿意相信。但这不是祂通常的方式。上帝尊重人，特别是祂在耶稣基督里创造的新生命，并且定意只是藉着祂的教会来完成祂的工作。透过教会，我是说最重要的是藉着祷告和传道，彼此有效地联结在一起的一群人相爱的团契生活。不是说只是那些做话语执事的传道人，那些作基督的仆人，被用来拯救这个世界的。祂没有别的人，也没寻找别人。当耶稣升天以后，留下十一个门徒为祂工作，并应许他们祂的灵降临到他们身上，他们被圣灵充满去作主工。主耶稣没有别的计划，只是透过祂的教会完成福音大使命。

我有些偏离主题。我的观点是我们没人能靠我们自己有果效地传道。我们必须被教会差传，是祷告的教会，无论是怎样的没特点的基督徒聚集（当然不能是异端—译者注）。我想前面提及过，无论是宣教士还是传道人都应该有母会支持他们。应该是母会把他们差派出去的。如果他们觉得，唉，自己是孤单的一个枝子，或者在单打独斗，这也是很多宣教士的感受，他们可能得好好省查一下自己的呼召。不要出来宣教，直到宣教士能找到支持和指导，与某地的一个基督徒团体相关联，这个教会愿意宣教士归属于他们，愿意照顾并准备把宣传士推出去到福音的战场。我承认，传道人找到第一份牧养的工作之前，是不会发现那么一个团队的。他会发现自己的第一个堂点都是他从前不认识的人。这些人也曾经游过所有的江河才找到他们的牧者。这个时刻，鱼和打渔的高兴地对彼此说“你好，我一直在寻找你！”。

总结

让我们回顾一下前述观点。我们必须认识基督。我们必须蒙祂呼召，不是为别人去作主工的。我们必须认出祂要我们出来侍奉的时间和地点。我们必须向自己所有的罪死并且向自己死。实在说来，无论是我们老我身上，在人看来良善的还是罪恶的都得死掉。我们必须明白我们的侍奉是一个差传的，祷告的教会的一部分。这样的教会是不断地聚集，流动上帝的灵的交通电流的松散电线头，把正确的线握在一起，不让他们滑落，而是用火热侍奉的心和手，藉着宝贵的祷告把这些线聚在一起。最后，我们必须明白并认识到最重要的，敬拜、侍奉耶稣基督的教会，被称为教会的人永远是余民，余民，余民。然而，如同耶稣、保罗和旧约所有的先知那样，我们必须从来不要从一个挂名的或者后退的教会轻易退出，直到最后绝望痛苦的时刻，教会犯罪被分裂。如果是他

们把你扔出来就另当别论。犹大参加了主耶稣最后的晚餐，主耶稣容忍了他。记住当保罗宣教经过以弗所教会，与众长老离别时预言在不只在教会外，也会在教会当中兴起敌人。读保罗书信到提摩太书，还有其它的地方，你会发现新约中，仇敌的势力聚焦在挂名和的后退的基督徒身上，为的是毁坏和使得基督的教会失去能力。我们务必不要惊恐并逃进分裂的亚杜兰洞寻求安全。在那里并没有安全。如果不回归羊圈，分裂者会使得群羊死去。

今天，很多基督徒社团和协会，宣教社团在渐渐地死去，但是古老的教会不会死。我不是说宗派什么的，而是基督的真教会，建立在上帝的整全圣道上的，有着生死攸关的的见证，可能不是完全的，是基督年代教会的当代分支。教会不会死。不要逃离在你看起来是下沉的船。耶稣在她里面，即使对你来说祂好像在睡觉。不要试图努力保持她清醒！而是唤醒主耶稣，祂会救她。如果罗马天主教会的光景让我们局促不安，会使你尴尬吗（我想作者是说，即使罗马天主教会在中世纪那么的黑暗，教会也没死。上帝兴起改教运动使教会，上帝的余民继续传承真理——译者注）？

一件使我惊诧的事，是当“老苏格兰教会”复兴时有些宗派的信徒对此的苦毒。他们嘲笑老苏格兰教会失去了战斗力，并且发现他们在鞭打的不是一匹死马，而是一匹能踢人并有战斗力的马。我相信只要苏格兰教会根基还在，没人需要离开她，然而绝大部分已经离开。你只能从苏格兰教会内部复兴她。但是你必须遵守这些原则，就是我曾使用去试着复兴苏格兰教会的。

现在我不要求对我所说的作任何回应，但有一事：你要到上帝面前，对祂说，“噢主神上帝，使用我。那就是我所蒙召的。使用我，如同你使用慕迪”。我用他的名字是想让你知道我对这个极棒的弟兄没有偏见。但是我反对把慕迪的事工视为一切，成为基督教会的一切并终极目标。这是慕迪从不允许自己那么做的。“使用我，主，无论任何代价。使我成为或安静的，或熊熊的火焰，按你的意思，炼净我们今天传福音事工中的渣滓，并且烤焦不敬虔的，污秽的，在社会上遍地流行未加抑制魔鬼的尾巴，然后建造教会和耶稣基督的国度。使用我，主啊，使用我或来服事或来献祭。”

愿遵主旨 随时随地
直到一日见主圣容
分享光荣 喜乐 安息（见译注 12）

译者备注：

1. 三十九条信条：为英国教会所用之信条。于一五六三年以拉丁文发布，于一五七一年以英文发布，系由四十二条删去七条，又新增四条而成。亦为美洲圣公会之信条，带有加尔文主义色彩，反对天主教。节选自赵中辉编著：英汉神学名词辞典新增订版的 660 页。基督教改革宗翻译社。

2. 这是作者引用童话故事“杰克与魔豆 (Jack and Beanstalk)”的情节：当杰克砍断豌豆茎的时候，巨人也随之倒在地上。作者也许笔误，应该是巨人倒下来，说成是杰克倒下来；也许故意如此使用。

3. 作者索引备注：Donald Mackinnon's Gore Memorial Lecture: The Stripping of the Alters, quoted from R. M. Benson, the founder of the Society of St John the Evangelist

4. **查麦士多马**：Chalmers, Thomas (1780-1847)，苏格兰的传道人、神学家兼慈善家，因无法在国立教会中争取属灵的自由，而领导建立苏格兰自由教会。节选自赵中辉编著：英汉神学名词辞典新增订版的 114 页。基督教改革宗翻译社。

5. **马钦芮**：McCheyne, Robert Murray (1813-1843)，苏格兰教会牧师，受教于爱丁堡大学。1836 年被按立为牧师，虽身体多病，但由于每日灵修，祈祷，诗经，拜访教友，预备讲道，教会工作日益兴旺。为苏格兰家喻户晓的良牧。节选自赵中辉编著：英汉神学名词辞典新增订版的 432 页。基督教改革宗翻译社。

6. **波纳兄弟**：Andrew Bonar (1810-1892) 和 Horatius Bonar (1808-1889)，弟兄二人均为苏格兰教会的牧师。节选自维基百科。

7. **慕迪**：美国著名布道家。生于美国麻省北田。曾致力于主日学校及青年会的工作，成立学校。他一生最大的工作是布道，约曾对下亿人讲道。节选自赵中辉编著：英汉神学名词辞典新增订版的 458 页。基督教改革宗翻译社。

8. **散基**：Sankey, Ira. D (1840-1908)。美布道家及圣诗作家；与慕迪在英、美曾旅行布道数次。——选自赵中辉编著：英汉神学名词辞典新增订版的 595 页。基督教改革宗翻译社。

9. **伊恩·默里**：Ian Murray (1931-)。英国牧师和作家。“默里是当代福音信仰的历史学者，特别是对现代与后现代教会史（主后 17 至 21 世纪）福音派运动有深入的研究，其一系列的历史与传记著作，都是深入浅出地分析时代背景与前因后果的精彩杰作。例如：《清教徒的盼望》《爱德华滋新传》《真正的复兴》《被遗忘的司布真》《宾克生平》《钟马田传》《分裂的福音派》等，颇受教会历史学者的重视”。

——引自“中国教会何去何从？——伊恩·默里 (Iain Murray) 著《真正的复兴》(Revival and Revivalism) 书评”，2012 年 11 月号（总第 38 期），期刊。

2018 年 7 月 2 号参考：<https://www.churchchina.org/archives/121112.html>

10. 西里尔·布莱克：译者根据上下文推测是：Cyril Black, Sir Cyril Wilson Black (8 April 1902 - 29 October 1991) was a British Conservative politician. He was Member of Parliament (MP) for Wimbledon from 1950 to his retirement at the 1970 general election. He was a prominent member of the Baptist denomination serving with distinction in the Baptist Churches of the South West London Group, London Baptist Association and Baptist Union of Great Britain and Ireland [as it then was]. --节选自维基百科，需要有更好的文献索引。

11. 原文 122 页“罗六 3，‘reckoning yourselves dead indeed unto sin’”，英文经文应该是罗六 11

12. 这是一段歌词。选自“宣教歌”，又名“求主教我听主恩音 Lord, Speak to Me, that I May Speak”

封面：

“.....对几代年轻的牧者产生了广泛的激励与鼓舞。深愿此书继续成为众多年轻牧者的祝福.....”

辛克莱·傅格森(Sinclair B. Ferguson)

封底：

这个世界充满了让人分心的事情，牧者的生活也没有两样。教会政治，员工问题，义工项目和其它无休止的问题出来的时候，让牧者很难集中精力于牧养工作。在这本惊人的小书中，威廉·斯蒂尔牧师提醒我们，牧师的主要工作是喂养群羊，即作上帝话语的执事。这已经成为讲道和牧养事工的现代经典著作。此外，法兰西斯·利奥(Francis Lyall)，阿伯丁大学公共法名誉教授给予了关于威廉·斯蒂尔的生平介绍。

“我实在对这本短小精悍的书爱不释手。本书的主旨是：用上帝的道喂养群羊。如果对此你需要得到鼓励，或者你领受这个异象去做牧者的话，阅读此书并接受挑战”。

华盛顿特区安那科斯特教会牧师

萨比提·安亚波维里(Thabiti Anyabwile)

“这是一本由一位卓越的传道人写作的伟大的小书。就我个人来说，我对作者有极大的亏欠。本书搏动着能量。每个传道人都应该每年阅读一次--至少。”

苏格兰邓迪(Dundee)圣彼得自由教会副牧师
辛克莱·傅格森(Sinclair B. Ferguson)

“牧者的工作一书是我最喜爱送人的书之一……这本经典的小书呈现了斯蒂尔先生关于牧者工作最精彩的最精彩思想和最热忱的信念。他如此热爱牧养事工并忠心地完成了上帝的托付。”

伊利诺斯惠顿大学校长
菲利普·格莱汉姆·莱肯

威廉·斯蒂尔 担任苏格兰阿伯丁的南吉尔康姆斯顿(Gilcomston South)教会的牧师五十多年。他整全的解经式讲道，对今天在世界各地的众多传道人有巨大的影响。

